

کارگیری بکارهینانا مۆدلی هاریسون و برامسون (Harrison&Bramson) ی ل سهر دستکەفتی فۆتابیین پشکا زمان و ئەدهبی کوردی د بابەتی پراگماتیکی دا.

هاتیبه وەرگرتن ژ ناما دکتورایی کو نوکه د فونغا تاممکنی دایه
ایاد فیزالله عیمان¹ و مولود حمد نبی² و شیرزاد سهبری عهلی³

¹ پشکا زمانی کوردی، کۆلیژا پهروهردا بنیات، زانکۆیا دهوک، ههریما کوردستانی - عیراق. (Ayad.f.othman@uod.ac)

² پشکا زمانی کوردی، کۆلیژا پهروهردا بنیات، زانکۆیا دهوک، ههریما کوردستانی - عیراق. (molod.nabi@uod.ac)

³ پشکا زمانی کوردی، کۆلیژا پهروهردا بنیات، زانکۆیا دهوک، ههریما کوردستانی - عیراق. (sherzad.ali@uod.ac)

تاریخ الاستلام: 2023/03 تاریخ القبول: 2023/07 تاریخ النشر: 2024/07 <https://doi.org/10.26436/hjuoz.2024.12.3.1210>

پوخته:

نامانجا ئەفی فەکۆلینێ زانینا کاریگهاریا مۆدلی هاریسون و برامسون یه ل سهر دستکەفتی فۆتابیین پۆلا چاری ل پشکا زمان و ئەدهبی کوردی د بابەتی پراگماتیکی دا ، فەکۆلهران پشت ب دیزاین ئەزمونگهاری یا دوو گرۆپین ههفسهنگ بهست، کۆمهلا فەکۆلینێ ههمی فۆتابیین فونغا چاری/ پشکا زمان و ئەدهبی کوردی/ کۆلیژا پهروهردا بنیات ل زانکۆیا دهوک بۆ سالا خواندنێ (2021-2022) بوون، کو ژمارا ئەوان (75) فۆتابیین کور و کچن ل سهر دوو هویان بشیوهیهکی ههرمههکی (i) و (ب) هاتینه دابهسکرن، ل گرۆپی ئەزمونگهاری یی هویا (ب) کو ژمارا فۆتابیان (38) فۆتابی بوون، بابەت ب مۆدلی هاریسون و برامسون و ل گرۆپی کۆنترۆلکاری یی هویا (i) کو ژمارا فۆتابیان (37) فۆتابی بوون ههمان بابەت ب ریکا ئاسایی دهاته گوتن. و ههفسهنگی دناقهرا فۆتابیان د چهند گۆراوهکاندا هاتهکرن. فەکۆلهران تافیکرناکه دهستکەفتی خواندنێ بۆ فۆتابیان دبابەتی پراگماتیکی دا بهرههفکر، کو ژ (40) بهندان پیکهاتبوو، و خاسلهتین سایکومهتری بۆ دهرهینان، و پشتی ب دوماهیك هاتنا ئەزمونێ کو وهرزهکی خواندنێ فەکیشا، فەکۆلهران ئالاف پراکتیکر و داتا دهرهینان و سهردهریا ئامارهیی ب تافیکرنا (t-test) ئ دگهل داتایاندا کر، ئەنجامان دیارکر، کو بکارهینانا مۆدلی هاریسون و برامسونی کاریگهاریهکا مهزن د دهستکەفتی فۆتابیین گرۆپی ئەزمونگهاریدا ههبوو ب ههمهبر فۆتابیین گرۆپی کۆنترۆلکاری.

پهیفین کلیل: کاریگهاری، مۆدل، مۆدلی هاریسون و برامسونی، پراگماتیک.

پشکا ئیکی

• ناریشهیا فەکۆلینێ:

دیارکریه کو بابەتی پراگماتیکی گهلهک ناستهنگان د تیگههشنی و وەرگرتن زانیاریان دا بۆ دروست دکهت، و ماموستایین ئەوان چهند خۆ ماندیژی دکهن ئی وەرگرتن و تیگههشتنا بابەتی پراگماتیکی بریکین ناسایی یین ماموستا دبیزیت ب زهحمهته و ههزا ئەوان ژبۆ بابەتی و فیروونا ناههروکا دبابەتی دا زور یا کیمه. ههروهسا نامادهبوونا فەکۆلهران ل سمینارو ورکشوپان دیاربوویه کو فۆتابی ب شیوهیهکی گشتی د لاوزن د هندهک بابەتین هزری، ب تایبهتی د بابەتی پراگماتیکی دا، لهوا فەکۆلهر دبیین کو ئەف ناستهنگ و ناریشه و لاوازییا فۆتابیان بۆ ئەوان ریک و ستراتیژییهتین ژ لای ماموستایین ئەفی بابەتی دهینه گوتن دفریت، چونکی پراگماتیک بابەتهکی هزری یی ئالوزه و پیدی یه هزرکنا فۆتابیان و شیوهیین ئەوان یین هزرکرنی بهرحاف بهیته وەرگرتن ل دهمی وانێ کو ههر فۆتابیهک ل دویف ههزا خۆ و لدویف شیوهی خۆ یی دلخواز بابەتان

بابەتی پراگماتیکی ژ بابەتین هزری و ئالوز دهیته ههژمارتن ژ بهر هندی ناستهنگ و ناریشه دفیروونا ئەفی بابەتی ل دهف فۆتابیان پهیدادبیت، سهبرورین فەکۆلهران د وانهگوتنا زانکۆیی دا و بتایبهت بابەتین گریدایی زمانی و پهیوهندیکرنا فەکۆلهری دگهل ماموستایین بابەتی پراگماتیکی دبیزن وهسا هاتیه زانین کو ئەف بابەته پیدی ب وانهگوتنهکا چالاک و باشن کو نهو ریکه گرنگیی ب لایهنتین هزرکنا فۆتابیان بدت، چونکی بابەتهکی هزری یی مینا پراگماتیکی پیدی فۆتابی ب شیان و هزرکرنین کویر و لدویف شیوهیین ههز لسه ههبت بخوینیت و فیروونا. ههروهسا پهیوهندیکرنا فەکۆلهران ب فۆتابیین فونغا چواری ل پشکی و فۆتابیین کۆلیژ و زانکۆیین دی یین ههمان بابەت دخوینن، وهسا

*فەکۆلهری بهرپرس.

جیواویا ماناداریا نامارهی ل ناستی (0.05) دا نینه د دستکفتی قوتابیان د بابتهی پراگماتیکی دا دناقبهرا نافهندی نمرهیین قوتابیین گرؤپی نهمونگهری، نهوین بابتهی ل دویف مودلی هاریسون و برامسون (Harrison & Bramson) وهردگرن، و نافهندی نمرهیین قوتابیین گرؤپی کونترولکار نهوین ههمان بابتهی لدویف ریکا ناسایی وهردگرن.

• سنوری فهکولینی:

- پشکا زمان و نهدهبی کوردی - کولیژا پهوهردا بنیات - زانکویا دهوک.

- قوتابیین قوناغا جاری/ یین خواندنا سپیدههیان.

- وهرزی ئیکی - سالا خواندنی (2021-2022).

- بابتهین پراگماتیکی (چهمک و پیناسا پراگماتیکی، هوکارین سهرهلانا پراگماتیکی، گرنگی و مفایی پراگماتیکی، جور و بنهمایین پراگماتیکی، جیواویین دناقبهرا واتاسازی و پراگماتیکی دا، کردهیین ناخفتنی، کارتیکرنا رههندی کومه لایهتی ل سهر کردهیین ناخفتنی، دهرکهفتین ناخفتنی، نیشانکار، گریمانین پیشهکی)، یین کو لیژنا زانستی ل پشکی بریار ل سهر داین.

• پیناسهکرنا زارافان:

ئیک: کاریگهری:

عامر (2006):

"همی نهوان گوهورینین نهرینی و نهرینی یین کارتیکرنی ل پروژهی دکهن بخوفه دگریت، ژ نهجامی نهجامدانا ههر چالاکیهکا پیشخستنی" (عامر، 2006: 9).

Cambridge dictionary (2022):

"نهو شیانن کو سهرکهفتنی تیدا بینی و بهرههمینانا نهوان نهجامیه یین حز بو ههی. و هاتیه پیناسهکرنا ب نهوی کوالتیا کو تیدا سهرکهفتنی بینی ب گههشتنا نهوی یا کو ته دقایبی" (Cambridge dictionary, 2022: 2).

فهکولهران ب نهفی رهنگی لخواری پیناسا ریکاری بو کاریگهرییی دکهن:

رادهی کارتیکرنی یی گوړاوی نهزمونگهرییه د بدهستقههینانا بابتهی پراگماتیکی دا ل دهف قوتابیین سهمیلا فهکولینی، کو بریکین نامارهی دهپته دستنیشانکرنا.

دوو: مودلی هاریسون و برامسون:

Harrison & Bramson (2008):

نهو مودلی بهروهردهیی یی هرزییه بو دستنیشانکرنا پینچ شیوهیین هرزکرنی کاردکته، کو نهو زی شیوهیی پیکهینانی، نموونهیی و پراگماتیمی و شروفهکاری و کتواری، نهوی مروف د کارلیکین خو یین جیواوزدا دگهل نهوی ژینگهها تیدا دژیت بکاردهینیت (Harrison and Bramson, 2008: 14).

ابراهیم (2014):

بخوینیت دا کو کردارا فیچرکرنی ب دروستی بگههیت. فهکولهران ناریشهیا فهکولینی، وهکی ل خورای دستنیشاندکته: نایا بکارهینانا مودلی هاریسون و برامسون دگوتنا بابتهی پراگماتیکیدا بو قوتابیین قوناغا جاری - پشکا زمان و نهدهبی کوردی، ناستی نهوان د نهفی بابتهی دا باش و بلند دکته؟.

• گرنگییا فهکولینی:

نارستهیین سهردهم و نوییین بهروهردهیی ب گرنگیفه تهماشهیی شیوهیین دلخوازین هرزکرنی یین قوتابیان د وهرگرتنا زانیارییان و ریکخستنا هزران دا دکهن، و بکارهینانا ستراتیجیهت و مودلین فیچرکرنی یین کو گرنگییی ب دستنیشانکرنا شیوهیین هرزکرنی د پلانندان و سهردهریکرنا دگهل پیزانینان و بهرههفکرنا چالاکیین ههمهجوړ یین کو قوتابی لدویف شیوهیی هرزکرن و فیربوونا خو د هلبزیریت، کو نهف چهنده تیگههشتن و پراکتیککرن و نامادهکرنا پیزانینان ب شیوهیهکی پیدفی ناساندکته.

دستنیشانکرنا شیوهیین هرزکرنی یین قوتابیان ژلایی ماموستایفه یا هاریکاره د پلانندان گوتنا وانهی و دستنیشانکرنا ستراتیجیهت و مودلین گونجایی و د دیزاینکرنا چالاکیین فیچرکرنی د بابتهین وانهیان دا. و زانینا نهفان شیوهیین هرزکرنی یین قوتابیان دهاریکارن ژ بو بدهستقههینانا نامانجین فیچرکرنی ب شیوهیهکی پیدفی و گونجایی.

ژ نهفان مودلان زی مودلی هاریسون و برامسون (Harrison & Bramson) کو هاتیه نفاکارن ل سهر تیورا ههرووو بهشین میشکی، کو ههر بهشهک رادبیت ب چارهسهرکرنا هندهک ناریشهیان، کو رادبیت ب دستنیشانکرنا شیوهیین هرزکرنی یین قوتابیان حز ژبو ههی رادبیت دا کو کردارا فیچرکرن و فیربوونی ناسانکته و ب تایهتی زی د نامادهکرنا کهسین هرزفان دا.

فهکولهر ب نهوی هیفی نه کو تاقیکرن و بکارهینانا نهفی مودلی د وانهگوتنا بابتهی پراگماتیکی دا کو دهپته نیاسین ب بابتهکی هزی، و بشیوهیهکی گشتی یی ب زهحمهته تیگههشتنا نهوی، ژ بهرهندی فهکولهر نومیددکهن کو تیگههشتن و پراکتیککرن نهفی بابتهی بو قوتابیان ناسانکهن و ههروهکی د ژیانا نهوان یا خواندنی و یا گشتی دا.

• نامانجا فهکولینی:

زانینا کاریگهرییا بکارهینانا مودلی هاریسون و برامسون ل سهر دستکفتی قوتابیین پولا جاری ل پشکا زمان و نهدهبی کوردی د بابتهی پراگماتیکی دا.

• گریمانا فهکولینی:

فہکولینی لاسر بکارھینانا زمانی ژ لایئ ستراکچر و رونانیفہ دکہت. کو ژ پیکھاتا زمانی دستپیدکەت بو وی دەوروبەرئ جفاکی دجیت ئەوئ تیدا بکارھاتی. (نحلہ، 2011: 15).

پیناسا ریکاری بو بابەتی پراگماتیکی:

پیزانینن بابەتی پراگماتیکی نە، پین کو دماوہیی ئەزموونی دا ژ بو گرۆپین فہکولینی دەینە گوتن.

پشکا دوئی/ زەمینەیا تیوری.

• مۆدلی ھاریسون و برامسون:

ھاریسون و برامسون (Harrison and Bramson) مۆدلەکە ژ بو ستایلین ھزرکرنی دیاردکەن کو گریدایە ب تیورا ھەردوو رەخین میئسکی یی راستی و یی چەپی ژ بو چارەسەرکنا پیزانینا و بەرھەفکرنا وان. ئاماژی ددەتە ھندی کو ھەر رەخەکی میئسکی خودان ھندەک شیوہیی ھزرکرنی یە کو یی جیاوازە ژ رەخ دی د ریکا چارەسەرکنا پیزانینان و بەرھەفکرنا ئەواندا. و ل سەر ئەفی بنەمایە رابووینە ب دیارکنا شیوہیی فیروونی پتر ژ کوزیەکی دیتنی بو فیروونا تاکەکەسی ل سەر شیوہیەکی دلخواز و وی حەز بو ھەی کو یی جیاوازە ژ شیوہیەکی دی یی تاکەکەسەکی دی حەز بو ھەی. ئەف چەندەزی ب دەستنیسانکنا پینچ شیوہیی دەیتە دیارکرن ژ بو ماموستایان کو ل بەرچاڤ وەرگیرن دەسەردەریکنا دگەل پیزانینان و ئاریشەیان و بارودوخی پەیدادبن. ئەف پینچ شیوہیە زی ئەفە نە:

1- شیوہی پیکھینانی (Synthesis Style): مەبەست ژ ئەفی شیوہی گریدانا دناقبەرا دیتن و ھزرین جیاواز ژ بو پیکھینانا وی تشتی یان وی پیکھاتەیا نوی، ھەرودکی برامسون دیاردکەت کو ئەف جورە کەسە خودان ھزرین ئافاکەر و نوی نە و ھەمی تشتەکی ب بەروفازی وەرگیرن، ل دەمی تو دبیزی سپی ئەو ھزر دکەن رەش، دەمی تو دبیزی دریز ئەو ھزر دکەن کورت. ھەرودسا ئەف جورە کەسە خودان شیان، ھندەک تشتان دزانن و دیاردکەن کو چ قوتابیین دی نەشین ب ئیکجاری بزنان یان تیگەھن، و دشین ئەفان تشتان ب ھندەک کار و ھزرین دیکە گریدەن و داھینانی بکەن. ھەرودسا گرنگیەکا مەزن ب راستیا نادن و دەینە نیاسین حەز ژ ئازاودیان دکەن و دگەل ھندی حەزا گوھورینی لدەف ھەیە، ژ بو زیرەکی و داھینانین ئەو دکەن حەزا خو دەریخستن و مەدحکرن و شانازی بخو برنی لدەف دیاردکەت. (Harypursat, 2005: 8)

ژبو سەرەدەریکنا دگەل ئەفان جورە کەسان برامسون پینشازدکەت کو ماموستا دقیت ب بابەخ گرنگی ب دیتن و تیروانینن ئەوان بەدت و سروستی گەنگەشا ئەوان تیک نەدەت ب بەرگریکرنی ژ لایئ ماموستایی فە (Rani & Agarwal, 2011)

مۆدلەکی شیوہیی ھزرکرنی، لاسر بنەمایە دوو شیوہیی کونترۆل میئسکی ھاتیە ئافاکرن، کو دجیاوازن دگەل ئیک ل دەمی وەرگیرن و چارەسەرکنا پیزانینان لدویف نافەرۆکی و جوئی پیرابوونی (ابراھیم، 2014: 23).

فەکولەر پیناسا ریکاری ژ بو مودلی ھاریسون و برامسون (Harrison and Bramson) ب ئەفی رەنگی ل خواری دیاردکەن:

مۆدلەکە، فەکولەر بو پۆلینکرن و دەستنیسانکنا شیوہیی ھزرکرنی پین قوتابیین گروپی ئەزمونگەریی بکاردەینن، کو ھەر قوتابەک لدویف شیوہی خویی تایبەتی ھزرکرنی دەیتە دەستنیسانکرن کو دابەش دبنە پینچ شیوہیی ھزرکرنی ئەوان زی (پیکھینانی، ئایدیالی، پراگماتیکی، شروفەکاری و کەتواری)، و لدویف ئەوان شیوہیی تایبەتین قوتابیان بابەت و چالاکی دەینە بەرھەفکرن و قوتابی ب ئەنجامدانا ئەوان رادبن.

سی، دەستکەفت:

عگیە (2008):

" ئەو راستی و تیگەھ و گشتاندن و کارامەییە پین قوتابیین بدەستقەھینان، پشتی خواندنا بابەتەکی، یان یەکەبەکا خواندنی، یان بابەتەکی بریاردای بو فیروونی ب ریکەک یان ستراتیجیەتەکا دەستنیسانکری" (عگیە، 2008: 300).

فلیج، (2019):

" سەرجمە ئەو زانیاری و پیزانینایە، کو قوتابی فیروون، پشتی خواندنا ئەوان بو ماوہیەکی دیارکری، و بریکا تافیکرنەکا دەستکەفتی دەیتەزانی" (فلیج، 2019: 17).

پیناسا ریکاری بو دەستکەفتی:

ئەو زانیاری و پیزانین پین قوتابیین سەمپلا فەکولینی د بابەتی پراگماتیکی یی د ماوہی ئەزموونی دا دەیتە خواندن وەرگیرن، و ب وی نمرەیی دەیتە پیفان یا د تافیکرنا دەستکەفتی دا، یا کو ژبو مەرەمپ ئەفی فەکولینی دەیتە بەرھەفکرن، بدەستقەدەینن.

چار: پراگماتیک:

ویژانە (1996):

پراگماتیک ئیکە ژ بوارین زمانانی کو ب فەکولینا یەکەیی زمانی ژ دەرڤە زمانی رادبیت و واتایی خو پین تایبەت ل دویف دەوروبەری ھەنە (Wijana, 1996: 2).

مەیی (1993):

پراگماتیک خواندنا ھەلویتین بکارھینانا زمانین مروفاھە کو د چارچوئی کومەلگەھ دا دەیتە دیارکرن (Mey, 1993: 42).

نحلە (2011):

ئەفی شیوہیی پشتبەستنی ل سەر دکەت ل سەر ئاریشەیی پراگماتیکی (صبح، 2015، ص853).

هەندەک ژ هزرین تاکین خۆدان ئەفی شیوہیی هزرکرنی:

- حەزا ئەنجامدانا ئەزمون و چالاکیی نازاد هەیه و ل چارەسەریین بەلز دگەرن ژ بۆ ئاریشەیان کو سازان ل سەر دەیتە کرن.

- هەرۆسا ئەف جوهر تاکەکەسە سەر دەریی دگەل ئاریشەیان ب شیوہیەکی پەلە پەلە دگەن.

- گرنگیی ب لایەنێن کرداری ددەن. و شیانین فەدیتنا ریکین نوی هەیه ژ بۆ کارکرنی د تستان دا.

ستراتیجیەتا سەرەکی کو تاکەکەسین ئەفی شیوہیی پی رادین ژ بۆ ریکا هزرکرن خۆ سازانە.

4- شیوہیی شروڤەکاری (Analytic style): برامسون دیاردکەت و کو کەسین خۆدان هزرین شروڤەکاری رادین ب ئەنجامدانا کارین ورد و راست و دروست و ب تمامی و سەرنجکیشان ژ بۆ زانیارییان ب شیوہکی باش و تەمام. ئەو داتا و زانیارییان کۆمفەدکەن و د پیفن و جوړین وان دیاردکەن، ب هوشیاری و لدویف یاساین گونجای بەرسقا دروست دەستنیشانکەن بۆ هەر ئاریشەیهکا پەیدادبیت. ژبۆ سەر دەریکرن دگەل فان جوهر کەسان دقیت پلانەکا لوجیکی بەرهەفبکەت کو یا پربیت ژ زانیاریین پشتگیرکەر کو دھاریکارین ژ بۆ قوتابیان (Rani & Agarwal, 2015, p1). ژ سیفەتین خۆدانین ئەفی جوهر شیوہیی ئەفین ل خوارئ نە:

- دشارمزانە د دانا پلانان دا ژ بۆ ئەنجامدانا کاران. و کارکرن وان ب شیوہیەکی عەقلی یە و وردیی دکارکرنی دا دگەن.

- بیرکرنی بکار دەینن و شیانین بەرهەمەیانئ یی ل دەف هەین. و ناموزگاریکرن و رینیشاندان ژ کارین عەقلی یین بژارەنە ژ لای خۆدانین ئەفی جوهر شیوہیی.

- گرنگیی ددەنە هندی کو ب شیوہیەکی ورد و هویرکاری بەرەنگاریا بارودوخان بین. و ب سانای نینن گورانکاری تیدا بەیتە کرن.

- لیگەرییان ژ بۆ باشترین ستراتجیەتا ژیگرتی د هزر و هوشی وان دایە (عگیە، 2016، ص 121).

5- شیوہیی واقعی (Realistic Style): خۆدانین ئەفی شیوہیی هزرکرنی گرنگیی ددەنە تیبینی و هەستپیکرنین خۆ دەربارە رویدان و تشتین دەوروبەر و هەرتشتەکی ب ئەزمون و راهیان وەردگرن، و نیشانین رەفتارین کەسین واقعی دیاردین ب حەسکرنا وان وەکی مروڤەکی راستەوخو و بەیز و چالاک و روھن.

سەرەرای نیزیکی دناقبەرا شیوہیی واقعی و پراگماتیکی لی جیوازییا وان د کارپیکرنی و بها و ستراتجیەتین بکارهاتین ویدا دیاردبیت و شیوہیی واقعی پشتبەستنی ل سەر وی تشتی دکەت کو راستی بیت

1:2015). خۆدانین ئەفی جوهر شیوہیی حەز ژ بۆ ئەنجامدانا فان کارین ل خوارئ یین هەین:

- ئافاکرنا هزرین نوی کو درەسەن بن و دجیوازن ژ یین کەسانین دی.

گریدانا دناقبەرا دیتن و سەرنجین هەفدژ دا. و هەف بیر و رازیوونا ب کۆمەل دەف تاکەکەسین ئەفی شیوہیی ب تشتەکی گرنگ ناهیتە هژمارتن.

- خۆدانین ئەفی جوهر شیوہیی بیرکرنی وەکی راهیانەکا دلخواز و پەسەندکری ئەنجام ددەن. و ب شیوہ کی گشتی و تمام تەماشەیی بابەت و بارودوخان دگەن. و روھنی و جوانی د ئەنجام دانا تستان دا دگەن.

- حەز ژ هەفکریی و سەرنجین دگەن. و خوشیی ب وان شیان و کارامەیین خۆ دینە ب گریدانا وان ب هزرین هەفدژ فە. و گرنگیی ب بەراوردکرنان نادەن. هەرۆسا، ستراتجیەتا ئەوان یا سەرەکی پیروبوونین دیالکتیکی (جدلی) نە د مامەلەکرنی دا. (عگیە، 2016، ص 119-120).

2- شیوہیی ئایدیالی (ئەمۆنە - Idealistic): تاکەکەسی ئایدیالی هزر د بها و هەست و سوزا دا دگەن، هەرۆسا گرنگیەکا زور ددەنە هزرکرنی د نامانجا دا و گەشەسەندنا هزران دەربارە و وان تشتین مفا دگەهینە تاکەکەسی و کۆمەلگەھی. برامسون دیاردکەت کەسین ئایدیالی باوهری یا ب نامانجین بەرز و بلند ستاندارد فە هەی (Rani & Agarwal, 2015, p1). هەندەک ژ هزرین تاکین فی جوهر شیوہیی:

- هزرکرن د پاشەروژئ دا.

- گرنگیەکا زور ب بهایان ددەت.

- بەرچاڤوهرگرتنا هەست سوزین بەرامبەر و ئەنجامدانا هەرکارەکی دشیان دابیت.

- حەز گەنگەشەکرنی دگەل کەسین بەرامبەر و خوشی پیرن.

- ستراتجیەتا وی یا سەرەکی زی هزرکرن ب نواندە (التفکیر التمیلی).

3- شیوہیی پراگماتیکی (pragmatic style): کەسین پراگماتیکی خۆدان شیان و چاڤفەکری و دشیاندایه گورانکاری تیدا بەیتە کرن، ئەفان کەسان پتر بەرەف ئەنجامدانا وان جوهر کارا بچن کو چارەسەریین بەلز بۆ بەیتە دیتن و نانکو نە هەندەک کار بن خۆدان پلانیت دیر و دیرژ و پروژەیین مەزن بن کو پیدفی ب دەمەکی زور بیت تاکو بدەستفە دەیت یان چارەسەری بۆ ببەیتە دیتن. فان جوهر کەسان شیانین گونجاندنی و رازیوونئ و زانیاریان ل دەف هەیه، هەرۆسا پیکوئ دگەن کو ژ لای جفاکی فە بەیتە پەسەندکرن و حەزژیکرن. سازان بنەمایەکی گرنگە کو تاکەکەس

هاريسون برامسونی) وهرگرتی، ههيه. (الشمري، 2018: 123-207).

2- فهكۆلينا محمد (2022):

مههم ژ ئەف فهكۆلينا ل زانکوبيا دهۆك ل ههريما كوردستانا عيراقی هاتيهه ئەنجامدان، زانينا كاريگهرييا مۆدلی هاريسون و برامسونی بوو د دهستكهفتی فوتابيين قوناغا سيی بهشی زمانی كوردی د بابهتی ئەدهبی نويدا و گهشهكرنا كارامهیی چيژا ئەدهبی ل دهف ئەوان.

فهكۆلهری پشتبهستن ل سهر ديزايينا ئەزمونگهرييا گرۆپين ههفسهنگكر، وانه بو فوتابيين گرۆپي ئەزمونگهري كو ههژمارا ئەوان (38) فوتابی بوون ل دويف شيوهيین هزرگرتی يی مۆدلی هاريسون و برامسونی دهاتنه گوتن و بو فوتابيين گرۆپي كونترولكار كو ههژمار ئەوان ژي (38) فوتابی بوون ل دويف ريكا ناسايی وانه بو دهاتنه گوتن.

فهكۆلهری كرادين ههفسهنگيی دنافهرا فوتابيين ههردوو گرۆپين فهكۆليني د گۆراوين (زانباريين بهری ل سهر بابهتی ئەزمونوی، تهمن، بيرتيژی، نمرين بابهتی تيورين ئەدهبی يين سالا بوری، ناستی خواندن يی ديك و بابان و چيژا ئەدهبی) دا كر، و تافيكرا دهستكهفتی خواندن کو ژ (40) برهگان پيكداهت، ژ جورين راست و ههله، و ههلبزاتن ژ گهلهكان، و بهرسفين سنوردار بهرههفكر و خاسلهتین سايكومهتری دهرهينان.

پشتی بدوماهيك هاتنا ئەزمونوی و پراكتيكرنا نالافان و دهرهينانا داتايان و پيرابوونا هويين نامارهبي دگهل داتايين بدهستقههاتی، ئەنجامان دياركر كو، جياوازييا مانادارا نامارهبي يا ههبي دنافهرا نافهندی نمرهين دەستكهفتی خواندن يين ههردوو گرۆپين فهكۆليني د بهرزوهندييا گرۆپي ئەزمونگهريدا، و جياوازييا مانادارا نامارهبي يا ههبي د تافيكرا دهستكهفتيدا دنافهرا فوتابيين كور و كچ يين گرۆپي ئەزمونگهري دبهرزوهندييا فوتابيين كچ. ههروهسا نافهندی نمرهين گهشهكرنا كارامهييین چيژا ئەدهبی د نافهرا ههردوو گرۆپين فهكۆليني دجياوازبوون د بهرزوهندييا گرۆپي ئەزمونگهري، و ج جياوازيين مانادارا نامارهبي نهبوون دنافهرا نافهندی نمرهين كارامهييین چيژا ئەدهبی لدهف فوتابيين كور و كچ يين گرۆپي ئەزمونگهريي (محمد، 2022: 55 - 99).

• هئما و مقايی وهرگرتی ل فهكۆليني بهری:

- فهكۆلينا نامانجين جودا بخوفه گرتبوون، كو فهكۆلينا (الشمري) گريدايي بدهستقههينانا بابهتین ريزمانا زمانی عهريه بوو، ههروهسا فهكۆلينا (مجهمهه د) گريدايي بابهتی ئەدهبی نوی بوو.

ژوان ژي تشتين دبين و دهستليددهن و ههستليدكهن، كهواته ئەم دشيین بيژين كو هزرگهري هي شيوهيی دفان خالان دا ديارديت:

- پشتبهستن ل سهر سهرنجدان و ئەزمونكرنی.
- ههمی تشتين راستی و واقعي دزيانا مهدا بخوفه دگريت بههستكرن و دهستليدان و ديتن و بهينكرنی، بهروفازي وان ئەم نهشيین بدهستخوفههينان يا مهديت.
- لوگويی شيوهيی واقعي (بتنی راستی دبنه راستی) و ئەفهزي يای جياوازه ژ شيوهيی پيكهينانی كو پتر ل سهر تيورا دراوستيت و هزر و بيو بوچونين ههفدژ (مرزوك، 2016: 24).

فهكۆليني بهری:

1- فهكۆلينا الشمري (2018):

ئەف فهكۆلينه ل زانکوبيا ديالا ل عيراقی هاتيهه ئەنجامدان، و مههم ژي زانينا كاريگهرييا بكارهينانا نمونهيین (ريد سب) و (هاريسون و برامسون) بوو د بدهستقههينانا ريزمانا زمانی عهريه دا و پيشخستنا شيانا هزرا زانستی لدهف فوتابيان ل قوناغا نامادهبي. فهكۆلهری پشتبهستن ل سهر ديزايينا ئەزمونگهري كر، كو ب شيوهيەكي هههمهكي سي هوبه ههلبزاتن و ب ههمان شيواز ل سهر سي گرۆپان دابهشكرن، دوو ژ ئەوان گرۆپان ئەزمونگهري بوون و گرۆپهكي كونترولكار.

سهمپلا فهكۆليني (106) فوتابيين كچ بوون ب شيوهيەكي هههمهكي ل سهر سي هوبان هاتبوونه دابهشكرن، دوو هوبين ئەزمونگهري و نيك كونترولكار. هوبا نيكي يا ئەزمونگهري كو لدويف مۆدلی (ريد سب) وانه بو دهاتنهگوتن ژ (36) فوتابيان پيكهاتبوون، و هوبا دووي يا ئەزمونگهري كو لدويف مۆدلی (هاريسون و برامسون) وانه بو دهاتنه گوتن (35) فوتابی بوون، و گرۆپي كونترولكار ژ (35) فوتابيان پيكهاتبوون.

لدويفدا فهكۆلهری كرادين ههفسهنگيی دنافهرا ههرسی گرۆپين فهكۆليني د گۆراوين (تهمن، خواندنا ديك و بابان، زيهرهكي، و نمرين سالا بوری يين بابهتی زمانی عهريه) كر. و تافيكرا دهستكهفتی خواندن کو ژ (40) بهندين ههلبزاتن ژ گهلهكان و بهرسفين سنوردار پيكهاتبوون بهرههفكر و خاسلهتین سايكومهتری يين ئەوان دهرخستن.

پشتی تامبوونا ئەزمونوی كو بو ماوهيی (11) هفتيان فهكيشايی، تافيكرن پراكتيكر و داتا دهرهينان و ب ريكا شرفههكرنا دووانهيا (ANOVA) و تافيكرا (sheffe)، سهردهرييا نامارهبي دگهل ئەنجاماندا كر، دياربوو، كو جياوازييا مانادارا نامارهبي دنافهرا نمرهين فوتابيين گرۆپين ئەزمونگهري و فوتابيين گرۆپي كونترولكاردا د بهرزوهندييا فوتابيين گرۆپين ئەزمونگهريي دا يين بابهتی زمانی عهريه لدويف مۆدلی (ريدسب) و مۆدلی (مۆدلي)

• **ديزايينا ئەزمونگهري:**

ئەف پينگافا ريبازا فەكۆليني، هيلكارى و پلان و كارنامەيه ژ بۆ تاقيرنا رادهيى دروستيا گريمانين فەكۆليني، كو گۆراوين نه ئەزمونى يين رەنگه كارىگهريى ل سەر هوپىرى و دروستيا ريكار و ئەنجامين فەكۆليني بکەن، كۆنترۆل دكەت و بتنى كار ل سەر رادهيى كارىگهرييا گۆراو يان گۆراوين سەربەخۆ د گۆراو يان گۆراوين كارتىكارو دكەت. و هەرچەند ديزايينا فەكۆليني دگەل ئامانج و گريمانين فەكۆليني و گۆراوين ئەوى و بارودوخين تيدا دەيتە ئەنجام دان يا گونجايى و لەباربیت دى هند ئەنجام هوپىر و دروست و بابەتى بن (رؤوف، 2001: 179).

ژ بەر ئەف چەندى فەكۆلەران ئەو پشتبەستن ل سەر ديزاينا ئەزمونگهري يا دوو گروپين هەفسەنگ كر، كو گروپى ئەزمونگهري و گروپى كونترۆلكار پىكاهاتيه. قوتابيين گروپى ئەزمونگهري بابەتى ئەزمونى لدويڤ شيوەيپن هزركرنى يا مودلى هاريسون و برامسونى (Harrison&Bramson) وەردگرن، و قوتابيين گروپى كونترۆلكار هەمان بابەتى لدويڤ رىكا ئاسايى وەردگرن. تاقيرنەكا پاشيى بۆ گۆراوى كارتىكرى (دەستكەفت) نامادەكرن، هەروەكى د هيلكاريايا ژماره (1) دا ديار:

گۆراوى كارتىكرى	گۆراوى سەربەخۆ	گروپ
دەستكەفت	مودلى هاريسون و برامسونى (Harrison&Bramson)	ئەزمونگهري
	رىكا ئاسايى	كونترۆلكار

هيلكاريايا ژماره (1) ئەزمونگهرييا فەكۆليني

ل سەر دوو هوپان (ا) و (ب) هاتينه دابهشكرن و هەمى پىكفە سامپلا فەكۆليني پىكدهينن. و فەكۆلەران بشيوەيهكى هەرمەكى يى سادە هەردوو گروپ، ئەزمونگهري و كونترۆلكار ل سەر هەردوو هوپان دابهشكرن، هوپا (ب) كو ژمارا قوتابيان (38) قوتابى بوون، بوويه گروپى ئەزمونگهري كو بابەتى ل دويڤ مودلى هاريسون و برامسونى وەردگرن. و هوپا (ا) كو ژمارا قوتابيان (37) قوتابى بوون، بوويه گروپى كونترۆلكار كو هەمان بابەتى ل دويڤ رىكا ئاسايى وەردگرن، و چ قوتابيين پاشفەمايى دناڤ واندا نەبوون. وەكى د خشتەيى ژماره (1) دا ديار:

خشتەيى ژماره (1) سەمپلا فەكۆليني

ژمارا قوتابيان	گروپ	هۆبە
38	ئەزمونگهري	ب
37	كونترۆلكار	ا
75	سەرچەم	

- فەكۆليني ل فوناغين جودا جودا دا هاتينه ئەنجام دان، لى فەكۆلينا ل بەردەست ل سەر فوناغ زانكويى هاتيه بجههينان.
- ئالافين جودا د هەر فەكۆلينهكى ژ فەكۆلينيى بەرى دا هاتينه بكارهينان، و فەكۆلينا ل بەردەست ژى تاقيرنا دەستكەفتى خواندنى بەرههفكره.
- ل داريزتنا ئاست و گريمان و ريكارين فەكۆليني و دانوستاندن و بەراوردكرنا ئەنجامان، مفا ژ فەكۆلينيى بەرى هاتيه وەردگرتن.

بەشى سىيى

ريباز و ريكارين فەكۆليني

• **ريبازا فەكۆليني:**

دەستنيشانكرنا ريبازا گونجايى، ب سروشت و ئامانج و گريمان و كۆمەل و سەمپلا فەكۆلينيىقە پەيوەستە، و شيوەزەكە گۆراو و فاكتەرين كار ل دياردەكى دكەن، كۆنترۆل دكەت. ل سەر فەكۆلەرييه، هەمى ئەوان ريكاران بگريته بەر ژ پىخەمەت هوپىرى و دروستيا ئەزمونى، وەك دەم و جە و بارودوخين دەوروبەر و فاكتەرين نه ئەزمونى كو رەنگه كارىگهرييهكا نەرينى ل سەر ئەنجامدانا ئەوى هەبیت (الجابرى، 2011: 257).

ژبەر ئەف چەندى، و بۆ بدەستفەهينانا ئامانج و گريمانين فەكۆليني، فەكۆلەران پشت ب ريبازا ئەزمونگهريى بەست.

• **كۆمەل و سەمپلا فەكۆليني:**

كۆمەل فەكۆليني هەمى ئەو تشت يان كەس يان تاكين كو بابەتى ئاريشەيا فەكۆليني پىكدهينن. هەروەسا هەمى پىكهايتين پەيوەنديدارين گريدايى ب ئاريشەيا فەكۆلينيىقە بخۇفەدگريت يين كو فەكۆلەر گشتاندنا ئەنجامين فەكۆلينيى لسەر بکەت(عباس و آخرون، 2007: 217).

كۆمەل فەكۆلينيى برىتیه ژ هەمى قوتابيين فوناغ چارى/ پشكا زمانى كوردىي/ كوليژا پەرومردا بنيات ل زانكوييا دهوكى بۆ سالا خواندنى (2021-2022) و ژمارا وان (75) قوتابيين كور و كچن

• ههفسهنگي دناڤهرا قوتابيين گروپاندا:

و ئەدههياتين پهيوهنديداردا هندهك گؤراو بو ههفسهنگيكرن دناڤهرا قوتابيين گروپاندا دهستنيشانكرن، ئەو گؤراو ژي ئەهههه: 1- پيزانينين بهر ل سهر باههتين پراگماتيكي پين كؤ د ئەزمونيدا دهينه خواندن. 2- تهمهني قوتابيان ب ههيف: 3- نمرهين قوتابيان د باههتي (زمانفاني) پين سالا بووري: 4- زيرهكي (بيريژي):

سهرهراي دابهشكرنا گروپين فهكولين ب شيويهكي ههرمهكي، لي فهكولهران فيا ههفسهنگيا نامارهي دناڤهرا ئەواندا دهندهك گؤراواندا ئەنجام بهت، كو رهنهه كاريههري د گؤراوين كارتيكريدا بكهه و كارتيكري د ئەنجامين فهكولين و هوپركاريين ئەواندا بكهه، فهكولهران ل ژير روشنايا هندهك فهكولين بهري

خشتهي ژماره (2) ئەنجامين تافيكرا تاي بو ماناداريا جياوازيي دناڤهرا نافهندي نمرهين قوتابيين ههردو گروپين فهكولين د پيزانينين بهريدا، تهمهنيدا ب ههيف، باههتي زمانفاني، زيرهكي. ههروهكي د خشتهي ل خورئ د ديار:

گؤراو	گروپ	ههژمارا قوتابيان	نافهندي ژميري		لادهرئ پيفهري	نرخ تاي	
			نرخ تاي	دهرهتي		خشتهي	ماناداري دناسن (0.05)
پيزانينين بهري	ئهمونگهري	38	3.55	2.748	0.38	1.996	مانادار نينه
	كونترولكار	37	3.32	2.381			
تهمه ب ههيف	ئهمونگهري	38	268.45	24.370	0.17	1.996	ماناداري نينه
	كونترولكار	37	269.22	11.657			
باههتي زمانفاني	ئهمونگهري	38	62.53	18.551	0.12	1.996	ماناداري نينه
	كونترولكار	37	63.00	19.395			
زيرهكي	ئهمونگهري	38	36.79	8.918	0.40	1.996	ماناداري نينه
	كونترولكار	37	37.62	8.817			

د ئەنجامين دناڤ خشتهي سهريدا ديارديت، كو قوتابيين ههردو گروپان د ئەوان گؤراواندا ههفسهنگن.

5- ناستي خواندنن يي بابان:

خشتهي ژماره (3) نرخي كاي دووجايي بو جياوازيا دناڤهرا ناستي خواندنا بابان پين قوتابيين ههردو گروپين فهكولين

گروپ	ئهمونگهري	نرخي كاي دووجايي (Q ²)	نرخي كاي دووجايي (Q ²)		سهرجهه	كوليز و دسهردا	نامادهي	نافنجي	نخوينيت و دنقيسيت و سهرهتاي	نخوينيت و دنقيسيت و سهرهتاي
			خشتهي	ههژماركري						
ئهمونگهري	5	9,49	0,516	38	9	5	6	13	5	5
كونترولكار										

6- ناستي خواندنن يي دهيكان:

خشتهي ژماره (4) نرخي كاي دووجايي بو جياوازيا دناڤهرا ناستي خواندنا دهيكان پين قوتابيين ههردو گروپين فهكولين:

گروپ	ئهمونگهري	نرخي كاي دووجايي (Q ²)	نرخي كاي دووجايي (Q ²)		سهرجهه	كوليز و دسهردا	نامادهي و نوافنجي	نخوينيت و دنقيسيت و سهرهتاي	نخوينيت و دنقيسيت و سهرهتاي
			خشتهي	ههژماركري					
ئهمونگهري	15	5,99	1,55	38	6	17	15	14	13
كونترولكار									

د ئەنجامين د نافي خشتهين (4/3) دا ديارديت، كو قوتابيين ههردو گروپان د ئەفي گؤراويدا دههفسهنگن.

• دروستيا نافخو و دروستيا دهرهيا فهكولين:

فكهولهران ههولدايه ل دويڤ شيانا كونترول هندهك فاكتهرين كارتيكهر بكهه، ئەوژي (بارودوخين ئەزمونن، رويدانين دگلد،

أ- دروستيا نافخو:

ريفهجوونا نهزمووني و نهنجامين بدهستفه دهين بگهت. لهورا فهكولهراڻ پيكلوريه (تافيكرنا پيشيبي و تيكلهليا كارتيكراڻ گوراوين سهرهخو ل گهل لايهنگريا ههلبارتن، و كردارين نهزمووني وهكي نهينيا نهزمووني، ماموستا، بابته، و دابهشكرنا وانهيان و دهمي نهزموون و هولين خواندن) كارتيكراڻ ل سهر نهزمووني نههينان يان زور كييم بگهن.

قوتابيين سه ميلا فهكوليني، نهئامادهيوون و هيلانا خواندن، وهرار و گهشهكرنا، ئالافين پيشاني).
ب- دروستيا دهرهفه:
هندهك فاكتهرين ژ دهرهفه ههنه دفتيت كونترولكرن و ل سهر نهوان بهيتهكرن ژ لايي فهكولهراڻفه بين كو رهنكه كارتيكراڻ ل سهر نهوي دياردا فهكولهراڻ دپيشن بگهن، يان كاريگهريي ل سهر دروست ب

خشتهبي ژماره (5) دابهشكرنا وانهيان دخشتهبي وانين حهفتيي دا

دهمژمير		روژ
10:00	9:00	دوو شه مپ
كونترولكار	نهزمونگهري	چوار شه مپ
نهزمونگهري	كونترولكار	پينج شه مپ
كونترولكار	نهزمونگهري	

هرزكرني ژ پينج شيوهين هرزكرني لدويف نهفي مودي دپيشيت. بو دروستيا ههلوستان و پيشانا ههريهندهكي ژ پينج بهندين ههر ههلوستهكي بو شيويهكي هرزكرني ژ پينج شيوين هرزكرني لدويف مودي هاريسون و برامسون، فهكولهراڻ پيشهراڻه چهنه تايبهتهدندين بواري پهرورده و زمان و نهدهبي كوردي، و پشتي كومكرنا پيشهراڻه و پشتبهستن ل سهر ريژا رازيبوونا (80%) و پيههل يا نهوان، دياربوو كو ههر (20) ههلويست و ههر بهندهكي ژ پينج بهندين ههر ههلوستهكي، ريژا سهر و پتر وهرگرت و هاتنه بهسهندين، و نهو تيييني تايبته ب زمان و دارشتن و شيوهين هرزيقه، بهرحاف هاتنه وهرگرتن .

بو زانينا شيوهي هرزكرني لدوه ههر قوتابيهكي ژ (38) قوتابيين گروبي نهزمونگهري، فهكولهراڻ پيشهراڻه ل سهر گروبي نهزمونگهري ل دهستپيكا نهزمووني، پراكتيزهكر، بكاري دهرهينانا بهرسفين نهوان ل سهر برههين پيشهري رابوو، ب نهوي شيوهي كو ههر دهستهواژهيا كا برهه پتر ههميان ل گهل هرزكرنا قوتابي بگونجيت (5) نمره هاتنه دانان و بو دهستهواژهيا د دويقدا رادهيا گونجانا وئ دگهل هزارا قوتابي (4) نمره، و بفي شيوهي ههتاكو دگههيهته دهستهواژهيا ژ ههميان كيتر ل گهل هرزكرنا قوتابي بگونجيت كو دي (1) نمره بنتي بو هيته دان و نابيت چ نمره ژ نهوان (5) نمره يان د ناف جوارگوشه ياندا دووباره بين ، پشتي دهرهينانا نهنجامان قوتابي لدويف شيوهين هرزكرني بين حياوازين نهوان هاتنه دابهشكرن.

ت- بهرههفكرنا پلانين وانهگوتني:

بو نهوي مهرمي ل دويف سروشتي بابته و ئامانجين رهفتاري فهكولهراڻ دوو جور پلان بهرههفكرن، يا ئيكي لدويف مودي هاريسون و برامسون (Harrison & Bramson) بو گروبي

• پيدفيين فهكوليني (Research procedures):

پيدفيه د نهنجامانا نهزمونگهري دا فهكولهراڻهندهك بابتهين فهكوليني دهستنيشانبگهت و ريكلبيخت، كو كارين گرنگين فيربووني دهينه ههژمارتن، ژ نهوان:

ا- دهستنيشانكرنا بابته فيركرني:

فهكولهراڻ دسنورئ فهكوليني دا بابتهين پراگماتيكي بين كو د نهزمونويدا دهينه خواندن دهستنيشانكرن كو (10) بابتهتن.

ب- ههلينجان و دارپژتتا ئامانجين رهفتاري:

ب مهرما بهرههفكرنا تافيكرنا ب دهستفههينانا بابتهين پراگماتيكي، و نامادهكرنا پلانين وانهگوتنا بابتهان، و لدويف سروشتي بابتهين پراگماتيكي و نافهروك و شروقهكرن نهوان و مفاوهرگرتن ژ هندهك فهكوليني پهيوهنديدار، فهكولهراڻ ل ژير بوليكرنا (بلوم) ي پشتبهستن ل سهر ههر شهس ئاستين بواري زانيني كرن، فهكولهراڻ ئامانجين رهوشي دارشتن ل ئاستي (بيرنيان، تيگههستن، پراكتيك، شروقهكرن، ليكدان و ههلسهنگاندن). كو ههژمارا گشتي (158) ئامانج بوون، كو ژمارا نهوان د ههر ئاستهكيدا (30، 37، 20، 10، 6) ئامانج بوون لدويف ئيك.

ب- پيشهري شيوهين هرزكرني لدويف مودي (Harrison & Bramson):

فهكولهراڻ ژ بو زانين و دهستنيشانكرنا شيوهين هرزكرني لدوه قوتابيين نهزمونگهري لدويف نهفي مودي، دكو بابته و چالاي لدويف شيوهين نهوان بهينه بهرههفكرن و گوتن و نهنجامدان، و ژبهه بدهستنهگهفتنا پيشههركي گونجايي بو نهفي مهرمي، پيشههركي دهستپيكا ژ (20) ههلوستان بهرههفكرن، ههر ههلوستهك (5) بهندان بخوفه دگريت و ههريهندهك زي شيويهكي

فهكوله‌ران تافيكړنا دهسټكه‌فتي خواندنې ل دويښ چهند پينگافه‌كان به‌ره‌فكرن، وهكي ل خوارې د ديار:

ا- نامانچ ژ تافيكړني:

نامانچ ژ تافيكړني، پيفان و زانينا ناستي قوتابيين گروپين فهكوليني يه دبابه‌تین پراگماتيكي بين دماوي نه‌زمونې دا دهينه خواندن پشتي بدوماهيكهينانا نه‌زمونې.

ب- دياركړنا بابته‌تي زانستي:

فهكوله‌ران دسنور و پيدفيين فهكوليني دا بابته‌تین پراگماتيكي دياركربوون.

ب- دياركړنا ناستين نامانچين ره‌فتاري:

فهكوله‌ران پشتبه‌ستن ل سهر ههر شه‌ش ناستين پولينكړنا (بلوم) ي ديواري مه‌عريفيدا كرن، كو (بيرئيان، تيگه‌هشتن، پراكتيكرن، شروقه‌كړن، ليكدان، هه‌لسه‌نگاندن) ن .

ت- به‌ره‌فكرنا نه‌خشي تافيكړني:

نه‌خشي تافيكړني ب كرداره‌كا ري‌خستي و گرنگ د تافيكړنين دهسټقه‌هيناني دا دهيته هه‌ژمارتن، چونكي هه‌فسه‌نگيي دناغه‌را گرنگيا نافه‌روكا بابته‌تین خواندنې و گرنگيا نامانچين ره‌فتاريدا دكته و لدويښ نه‌في خسته‌ي به‌ندين تافيكړني دهينه دابه‌شكرن (الكبيسي، 2007: 141). بو نه‌في چهندي و لدويښ ري‌زا گرنگيا ده‌مژميړين بو هه‌ربابه‌ته‌كي پراگماتيكي هاتينه دانان، و ري‌زا نامانچين ره‌فتاري د ههر ناسته‌كيدا، فهكوله‌ران نه‌خشي تافيكړني ب نه‌فان ري‌كارين ل خوارې به‌ره‌فكرن:

نه‌زمونگه‌ري نه‌وژي پشتي مفاوه‌رگرتن ژ پلانين وانه‌گوتني و فهكوليني پهبوه‌نديدار و زمينه‌ي تيوري تايه‌ت ب چه‌وانبيا فيركرن و و فيربوونا گرئديابي ب هه‌ردوو ره‌خين مي‌شكي و ري‌كارين پهبوه‌ست ب ره‌خساندنا ژينگه‌هه‌كا پر ل چالكي و هه‌لويست و ري‌كار و كارنامه و ته‌وه‌ربوونا قوتابيان و دهوله‌مهند ب سازدانا نه‌وان بو ههر پينچ شيوه‌پين هزرکړنا نه‌في جوړه مودې و ره‌خساندن و گونجاندنا نه‌وي بو خزمه‌تا پروسا فيركړني و وانه‌گوتني دا.

و پلاننه‌كا دي يا ناسايي لدويښ ري‌كا به‌ربلاډ بو گروپي كونزولكار به‌ره‌فكر نه‌وژي پشتي را وه‌رگرتنا تايه‌تمه‌ندين بابته‌تي پراگماتيكي و بين هاوشيوه‌پين نه‌وي، دبيژن ت. فهكوله‌ران (40) پلانين وانه‌گوتني به‌ره‌فكرن، كو (20) ژ نه‌وان لدويښ مودې هاريسون و برامسوني بوون (Harrison & Bramson)، و (20) نين دي لدويښ ري‌كا ناسايي يا به‌ربه‌لاډبوون.

و ژبو مه‌به‌ستا راستي و دروستيا نه‌وان پلانان، فهكوله‌ران دوو ژ نه‌وان پلانان ، نيك لدويښ مودې هاريسون و برامسوني و يا دي لدويښ ري‌كا ناسايي دانه هه‌ژماره‌كا بسپور و تايه‌تمه‌ندان ديواري زمان و ري‌كين وانه‌گوتني و واتاسازي دا، و بوچون و تيبينيين نه‌وان هاتنه وه‌رگرتن.

• به‌ره‌فكرنا نالافي فهكوليني:

داكو فهكوله‌ر نامانچ و گرمانين فهكوليني بدسته‌فهبهينن، پيدفي ب به‌ره‌فكرنا تافيكړنا دهسټكه‌فتي خواندنې هه‌يه: **تافيكړنا دهسټكه‌فتي خواندنې:**

1- ري‌زا گرنگيا نافه‌روكي لدويښ نه‌في هاوكيشا ل خوارې هاته دهرهينان:

ژمارا وانه‌پين بابته‌تي _____

$$100 \times \text{گرنگيا نافه‌روكا بابته‌تي} =$$

ژمارا گشتي يا وانه‌پين بابته‌تان

2- ري‌زا گرنگيا نامانچين ره‌فتاري لدويښ نه‌في هاوكيشا ل خوارې هاته دهرهينان

ژمارا نامانچين دناستي دا _____

$$100 \times \text{ري‌زا گرنگيا نامانچين ره‌فتاري د ههر ناسته‌كيدا} =$$

ژمارا گشتي يا نامانچان

(سماره واخرون ، 1989: 53)

3- دي

دهسټنيسانكرن.

4- ژمارا به‌ندان ل خانه‌پين نه‌خشي تافيكړني ل دويښ نه‌في هاوكيشا خوارې هاته دياركړن.

ژمارا به‌ندان د ههر خانه‌يه‌كيدا = ري‌زا گرنگيا نافه‌روكي X ري‌زا گرنگيا نامانچين ره‌فتاري X ژمارا گشتيا به‌ندين تافيكړني . (العزاوي ، 2007: 66-67).

5- ديزايبينكړنا نه‌خشي تافيكړني: فهكوله‌ران نه‌خشي تافيكړني ل دويښ ري‌كارين ل سه‌ري ديزايبينكړن، هه‌روه‌كي د خسته‌يي ژماره (6) دديار:

خشته يي ژماره (6) نه خشي تافيرني يي دستكهفتي خواندن

موم	ريژا گرنگيا نامانجين رهفتاري						ريژا گرنگيا ناهيروكي	ژمارا دهمزميزان	بابهت	ژ
	هماسهنگاندين (4,05)	ليکدان (6,75)	شروفهگون (11,48)	پراگتيک (%25)	نيگه هفتين (35,81)	پيرنيان (16,89)				
3	-	-	-	1	1	1 ⁱⁱⁱ	6,89%	2	چهمک و پيناسا پراگماتيکي	1
10	-	1	2	1	4	2				
1	-	-	-	-	1	-	3,44%	1	هوکارين سه رهلدانا پراگماتيکي	2
8	-	-	2	2	3	1				
1	-	-	-	-	1	-	3,44%	1	گرنگي و مفايي پراگماتيکي	3
7	-	1	1	2	2	1				
4	-	-	1	1	1	1	10,34%	3	جور و بنه مابين پراگماتيکي	4
19	2	-	3	4	7	3				
3	-	-	1	1	1	-	10,34%	3	جياوازيين دنافهر پراگماتيک و واتاسازييدا	5
16	1	2	3	3	7	-				
6	1*	1*	-	1	2	1	13,79%	4	کرده يين ناخفتني	6
16	1	2	-	4	4	5				
3	-	-	-	1	1	1	6,89%	2	کارتیکرنا رهه ندين کومه لايه تي لسه ر کرده يين ناخفتني	7
12	-	3	-	3	3	3				
7	1*	-	1	2	2	1	17,24%	5	دهرکه هفتين ناخفتني	8
29	1	-	2	9	13	4				
6	-	1*	1	1	2	1	13,79%	4	نیشانکار	9
16	1	1	2	4	5	3				
6	-	-	1	2*	2	1	13,79%	4	گریمانين پيشه کيي	10
15	-	-	2	5	5	3				
40	2	2	5	10	14	7	100%	29	کو	
148	6	10	17	37	53	25				

ج- داريژتنا به ندين تافيرني:

لدويف ريکارين نه خشي تافيرني (40) به ندين تافيرني د سى جورين پرسياران دا به رهه فکر، جورى هه لبارتن ژ گه له کان (20) به ند و، جورى دروست و هه له (10) به ند و، جورى گوتاري ب به رسقين سنوردار دا (10) به ند بوون.

چ- ري نماين تافيرني:

فه کوله ران دلپهره کي جودا دا، هنده ک ري نماين روهر و کورت ژ بو جاونيا به رسفدانان نفيسينه، داکو هاريکارييا قوتابيان بکه ن ل سه ر هوپري و دروست به رسفدانى.

- راست و دروستيا تافيرني:

راست و دروستي د پيفهر و تافيرنين په روره ده يي و دهر وونيدا ژ تايبه تهمه ندين گرنه ده يته هه ژمارتن، و دنالافين فه کولينى دا ژ مهرجين سه ره کيه به يته نه نجامدان، و تافيرنا راست و دروست نه و تافيرنه يا کو بکاري پيشانا وي تشتي رادبيت يا کو بو هاتيه دانان، يان زي پيشانا نه وي چهندي بکه ت يا کو دفتيت ب پيفيت. (الزيود و النمر، 2005: 338). و فه کوله ران ژبو مه به ستا دهره ينانا دروستيا تافيرني، دوو جور دروستي بکاره ينان، نه فه نه:

ا- دروستيا بهرچاف:

نه ده بيتين تايبه ت ب نه في چهندي، ناماژي به ندي دهن، کو دروستيا بهرچاف ده يته دابينکر، ده مي ژماره کا پسورين

فہکولہران ژ بو مہرما زانینا ئەفئ چہندی، تافیکرن ب سہر سامیلہکی (100) کہسی پراکتیککرن، کو پیکھاتبوون ژ قوتابیین کولیژا پەروردا بنیات/ ناکری / زانکویا دھوک، بشیوہیکئی ہرمہکی ہاتنہ ہلبژارتن، و پشتی راستفہکرنا بہرشفان، و ریژبہندکرنا نمرہیان ہاتنہ ہلبژارتن ژ بہرزترین تا نزمترین نمرہ، و پاشی (27%) ژ نمرہییئ بہرزترین و (27%) ژ نمرہییئ نزمترین ہاتنہ ہلبژارتن، کو ہہژمارا ئەوان د ہردوو گروپان دا دبنہ (54) قوتابی، و پاشی فہکولہران بہرشفان قوتابیین ہردوو ریژہیان (سہری و ژیری) شروفا ناماریی کرن. و دئہفا بہیت دا دئ ریکارین ناماریی بو بہندیئ تافیکرنی ہینہ دیارکرن:

۱- ناستی زحمہتیا بہندیئ تافیکرنی:

بزحمہتی و سانہیا ہر بہندہکی ژ بہندیئ تافیکرنی دہیتہ زانین ب ریکا دہرہینانا ریژا سہدی یا بہرشفان راست د ہردوو (نمرہییئ سہری و ژیری) ل سہر ئەوان بہندان. واتہ، ریژا سہدی یا قوتابیین بہرشفان بہندی ب راستی ددن، ئەگہر ریژہ بلند بوو، مانا ہندی ددہت کو بہند ناسانہ، و ئەگہر ریژہ نزم بوو، رمانا ب زحمہتیا بہندی دگہہینیت (ملحم، 2002: 135). فہکولہران بو پشتراستبوون ژ ئەفئ چہندی، ناستی زحمہتیا ہر بہندہکی ژ بہندیئ تافیکرنی دہرہینا، ئەوژی بکارہینانا ہاوکیشا ناستی گرانیی بو بہندیئ بابہتی (النہان، 2004: 193)، بو بہندیئ گوتاری بہرشفان سنوردار (الصمادی و الدرایبج، 2004: 156)، کو دئہجامدا دیاربوو ناستی بزحمہتیا بہندیئ تافیکرنی یین بابہتی کو (30) بہندن دکہفئہ دناقبہرا (0,39 - 0,65) و ناستی ب زحمہتیا بہندیئ گوتاری یین بہرشفان سنوردار کو (10) بہندن دکہفئہ دناقبہرا (0,37 - 0,51) دا، و ژبہرفئ چہندی دشیین بیژین ناستی بزحمہتیا بہندان دباشن و ب ناستہکی پہسہندکری دہینہ ہہژمارتن، چونکی ئەگہر ناستی بزحمہتیا بہندیئ تافیکرنی بکہفئہ دناقبہرا (0,20 - 0,80) کہواتہ ئەو بہندہ د پہسہند و گونجاینہ (الزوبعی و بکر و الکنانی، 1981: 77).

ب- ہیزا ژیکجودایی:

مہرم ژ ہیزا ژیکجودایی ئەوہ برگہییئ تافیکرنی شیانا جوداکرنی دناقبہرا گروپی سہری و گروپی خاریدا ہہبیت (ابو علام، 2005: 330). نانکو ئەو شیانہ ہہبن قوتابیین ناستی ئەوان بلند ژ قوتابیین ناست نزم ژیکجودا بکەن (Stanly & Kenneth, 1972: 450)، پشتی فہکولہران ب ہاوکیشا ہیزا ژیکجودایی ل سہر بہندیئ تافیکرنی ژ جورئ بابہتی پراکتیککری (عودہ، 1999: 29)، دیاربوو کو ہیز دکہفئہ دناقبہرا (0,37 - 0,63) دا، و ہیز یا بہندیئ گوتاری ژ جورئ بہرشفان سنوردار (علام، 2007: 1254) دکہفئہ دناقبہرا (0,33 - 0,48) دا، ئەفہزی ئەوی چہندی دیاردکەت، کو ہمی بہند ب بہندیئ جوداکہر دہینہ

تایبہتمہند د ئەفئ یواریدا بریاری لسہر ددہن (عبدالرحمن، 2008: 199). فہکولہران، بو ئەفئ مہبہستی، نافہروکا بابہتان و لیستا نامانجان رادہستی ہہژمارہکا تایبہتمہندان دیواری زمان و پەرودہ و دہروناسیئ دا کرن، پشتی فہگہراندا تافیکرنی و بکارہینانا ہاوکیشا (جی کوپہر- J.cooper) و پشتبہستن ب ریژا (80%) و زیدہتر یا حوکمدہران بو ہہر بہندہکی، و پشتی ریژا رازیبوونی ل سہر ہہر بہندہک ژ بہندیئ تافیکرنی دہرہینایی (الوکیل و المفتی، 2007: 360)، دیاربوو بہندان ئەف ریژہ یہ و پتر بدہستفہہینایہ و ہاتنہ پہسہندکرن، و فہکولہران ئەو تیبینیئین زمان و دارشتنی ژلایی تایبہتمہندانفہ ہاتبوونہ پیشیازکرن بہرچاف وەرگرتن و چارہسہرکرن. و بقی رہنگی دروستیا بہرچاف د تافیکرنی دا بدہستفہ ہات.

ب- دروستیا نافہروکی:

دروستیا نافہروکی بو تافیکرنی بدہستفہہینانی گرنگہ، ئەف جۆرہ دروستیہ زی پھیوستہ ب رادی سہر لہبہریا برگہ و بہندیئ تافیکرنی بو نافہروکا بابہتی تافیکرنی (المیاحی، 2011: 141). دروستیا نافہروکی ہاتہ دابینکرن دہمی فہکولہران بابہت شروفاکرن و نامانجین رەفتاری ل دویف ناستان داریتین و بوچوونین بسپۆران وەرگرتین، و بہند ب گویرہی نہخشی تافیکرنی بہرہفکرن و نیشا ہہژمارہکا بسپۆرین تایبہتمہند د ئەفئ یواریدا. ب ئەفان ریکاران دروستیا نافہروکی ہاتہ دابینکرن

- ریئمایین راستفہکرنی:

ژمارا بہندیئ تافیکرنی (40) بہندن، کو (20) بہند ژ جورئ ہلبژارتن و (10) بہند ژ جورئ راست و ہلہ، فہکولہران بو بہرشفان دروست ل سہر ہہر بہندہکی (1) نمرہ و بو بہرشفان نہدروست یان ہیلایی یان زیدہتر ژ بژاردہیہکی ہلبژارتی یان ل ہیمایہکی دانایی (سفر) دایی، و بو بہرشفان گوتاری سنوردار، کو بو ہہر بہندہکی (2) پیتفی ہہنہ، ئەگہر ہردووک دروسبن (2) نمرہ و ئەگہر نیک دروست بیت (1) نمرہ و ئەگہر چ دروست نہبن (سفر) بو ہیتہ دانان. و ب ئەفئ شیوہی بلندترین نمر تافیکرنی (50) نمرہ و کیمترین نمرہ (سفر) ۵. و بو پشتراستبوون ل دروستیا راستفہکرنا بہرشفان قوتابیان ل سہر بہندیئ تافیکرنی، فہکولہران کلیلا راستفہکرنی بہرہفکر و ب گویرہی ئەفئ کلیکی بہرشفان راستفہکرن و نمرہ دانان.

- شروفاکرن ناماریی بو بہندیئ تافیکرنی:

شروفاکرن بہندیئ تافیکرنی پشکنین و بہریخودانا بہرشفان تاکین بہرشفان ل سہر ہہر بہندہکی ژ بہندیئ تافیکرنی بو زانینا ناستی بزحمہتیئ و ہیزا ژیکجوداییا بہندان و کارایی بژاردہیان و روہنیا ریئمایئ و بہرشفاندی و ماوی پیتفی. (القاهر و تمرجیان و عبدالہادی، 1999: 127).

ژ بو دهریختنا جیگرییا تافیکرنی فہکولہران پشتبہستن ل
سمر هاوکیشا (کیودر- ریتشاردسون - 20 - KR) کرینہ (الکبسی
2007: 205-206)، و ئەف جورہ هاوکیشہ یا باشہ بہیتہ
بکارہینان ژ بو دهرہینانا جیگرییا ئەوان تافیکرنان یین بہرسقین
قوتابیان نمرا (0) بو بہرسقا شاش یان (1) بو بہرسقا دروست
ومردگرن، پشتی سہردہریکرن دگہل بہرسقان (سہمپلا شرفہکرنا
برگہیان) ہاتیہکرن کو (54) بہرسف بوون، ئەنجامان دیارکر کو
جیگری بو بہندین بابہتی (0,86) یہ، و دہیتہ ہہژمارتن ب
نرخہکی باش بو ئەفان جورہ تافیکرنان (أبو حویج و ئخرون،
2002: 139). و بو دهرہینانا جیگرییا بہندین گوتاری یین
بہرسقین سنوردار، فہکولہران هاوکیشا (ئەلما کرونباخ -
(a) Coefficient) بکارہینایہ، کو گونجایہ بو ئەو تافیکرنین
یان پشہرہین ہیزدار، وەک نمونہ ئەوین کو ہیز دناقبہرا (3-1)،
یان (5-1) دایہ. (علام، 2006: 100).

پشتی کو فہکولہران سہردہرییا نامارہیی دگہل بہرسقین
سہمپلا شرفہکاری کو ژ (54) قوتابیان پیکہاتبوون، کرن،
ئەنجامان دیارکر کو نرخہ جیگری بو ئەوان جورہ بہندان
(0,83) یہ، و ئەف نرخہ بو جیگرییا تافیکرنین دناف پوئیدا یا باش
و گونجایہ (النور، 2007: 175).

- تافیکرن ب شیوہیی دوماہیی:

ب ئەفی شیوہی تافیکرن ب شیوہیی دوماہیی ہاتہ بہرہفکر
کو (40) بہند بوون، یین جورہ ہہلبزارتن ژ گہلہکان (20) بہند
و راست و ہلہ (10) بہند و یین گوتاریین بہرسقین سنوردار
(10) بہند. پشتی ئەف کردارہ ہہمی ہاتنہ بچہہینان تافیکرن بو
پراکتیککرن بہرہفبوو.

پراکتیککرن تافیکرن بدهستفہہینانی:

فہکولہران بہری حہفتیہکی قوتابی ل سہر کاتی ئەنجامدانا
تافیکرنی ناگہہدارکرن، و تافیکرن بدهستفہہینا بابہتین
پراگماتیکی ل دہمژمیر دہی سپیدی ل روزا ئیک شہمی
2022/1/30 د ئیک دہمدل ل سہر قوتابیین ہہردوو گروپین
فہکولین پراکتیککرن.

راستفہکرنا تافیکرن بدهستفہہینانی:

فہکولہران بہرسقین قوتابیان ب پشتبہستن ل سہر کلیلا
بہرسقان کو ژبو فی تافیکرنی بہرہفکربوون راستفہکرن، تافیکرن
(40) بہندان یا پیکہاتیبوو، کو (30) ژ ئەوان بہندا پرسیارین
بابہتی بوون کو بو ہہر بہندہکی بہرسقا وی یا دروست بیت ئیک
نمرہ تہرخانکریہ و (سفر) بو ہہر بہرسفہکا نەدروست یان زیدہ
ہاتیہ نفیسان یانزی ب فالا ہاتیہ ہیلان. و بو بہرسقین گوتاری
سنوردار (10) بہند، کو بو ہہر بہندہکی (2) پیتفی ہنہ، ئەگہر
ہہردووک دروسبن (2) نمرہ و ئەگہر ئیک دروست بیت (1) نمرہ و

ہہژمارتن، ژ بہرکو بہند ب جوداکہر دہیتہ ہہژمارتن ئەگہر ہیزا
ئەوی ژ (0,30) پلہیان پتہہلبیت (الخگیب، 2011: 49).

پ- کاراییا بژاردہیین شاش:

مہرم ب ہہبوونا بژاردہیین شاش یان بہرزہکەر د تافیکرنا
ہہلبزارتاندا ئەوہ کو سہرنجا قوتابیین ہہردوو گروپین ل سہری و
خاری بو بہرسقین شاش بہینہ راکیشان و ہزریکەن ئەو بژاردہیہ
بہرسقا دروستہ بو بہندی تافیکرنی، و ئەو ئەگہر بہرسقین شاش د
قوتابیین گروپی خواری دا پتر بن ژ گروپی سہری، کەواتہ ئەو بژاردہ
ب بژاردہکی کارا دہیتہ ہہژمارتن (العزوی، 2007: 83).

ہہرچہندہ ہیزا ژیکجودایی دہیتہ ہہژمارتن پشہرہک بو
شیانا ژیکجوداییا بہندین تافیکرنی یین باش و نہباش. ل بہندین
جورہ ہہلبزارتن پتہوہندی ب بژاردہیین راستفہ ہہیہ، چونکی ہہر
بژاردہیہکا شاش، دفتت بژاردہیہکا سہرنج راکیش بیت و ب روئی خو
یی مہبہستدار رابیت کو ئەو ژ بہرسقا دروست ل بہر قوتابی
بہرزہ بکەت، و ئەگہر ئەو بژاردہیا شاش ب ئەوی رەنگی نہبیت
دفتت بہیتہ لادان(دوران، 1985: 127). ل ئەوی دہمی بژاردہیا
شاش دی یا باش بیت ئەگہر ژمارا ئەو کەسین ل گروپی خواری
بژاردہ ہہلبزارتی پتر بن ژ قوتابیین ل گروپی سہری ہہلبزارتی،
جیاوازی دناقبہرا ئەوان دا (5%) کیمتر نہبیت (الجلبی، 2005:
75)

ژبو ئەفی مہبہستی فہکولہران بہرسقین ہہردوو گروپین سہری
و خواری ہہژمارتن، دیاربوو ئەو قوتابیین بژاردہیین شاش
ہہلبزارتین ل گروپی خواری ہہژمارا ئەوان پتر بوون ژ قوتابیین
گروپی سہری و جیاوازی دناقبہرا ئەواندا (5%) زیدہتر بوو.

ت- روہنی و دہمی بہرسفدان تافیکرنی:

بو فہکولہران دیاربوو کو ہہمی بہندین تافیکرنی د روہن، و
(50) خولہک بدهمەکی گونجای دہیتہ ہہژمارتن بو بہرسفدان ل
سہر بہندین تافیکرنی.

ج- جیگرییا تافیکرنی:

مہرم ژئ ہویری و جیگرییا تافیکرنی یہ د دہستفہہینانا
ئەنجاماندا، نانکو ئەگہر تافیکرنی دووبارہ ل سہر ہہمان سہمپلان
دہمان بارودوخدا پراکتیکبکەین ہہمان ئەنجام بدهستفہبہینیت و
گورانکاری تیدا پیدانہبیت، کەواتہ تاکہکەس ہہمان نمرہ یان
نمرہیہکا نیزیک د ہہمان تافیکرن دا ل دہمی ئەنجامدانا ئەوی پتر
ژ جارہکی دہمان بارودوخ دا یان بارودوخین وکەفدا
بدهستفہبہینیت، ب ئەفی شیوہی دشیین بیژین تافیکرن یا جیگریہ.
(عباس و ئخرون، 2009: 266).

نامانجا سہرہکی ل دهرہینانا جیگریی، دیارکرن ہلہیین بیفانی
و فہدیتنا ریگہچارہیان بو کیمکرن ئەوان ہلہیان
(Murphy, 1988: 63).

نهگهر چ دروست نهبن (سفر) بو دهيته دانان. و ب نهفي رهنگي زيدهترين نمرا تافيكرني (50) نمرة يه و كيترين نمرة (سفر) يه. فهكولهراڻ بهرسفين قوتابيين ههردوو گرؤپان راستهكرن و نمرة بو دانان، و چونكي بو ههر بهندهكي پيشهري پينچ بزارده ههنه (بهلي ههردهم)، (گهلهك جارڻ)، (هندهك جارڻ)، (كيچ جارڻ)، (نهخير چ جارڻ). نمريپن (1,2,3,4,5) پي هاتينه دان، و ژبهر كو پيشه (20) بهندن، بهرزترين نمرة (100) نمرة، و نزمترين نمرة (20) نمرة، و نافهندي نمريپي زي (60) نمريپه.

• **هويپن ناماريپي:**

نهو هويپن ناماريپي يپن د نهفي فهكوليني دا هاتينه بكارهينانا نهفهنه (تافيكرنا تايي (t.test)، كايي دووچايي (chi-squar)، هاوكيشا (j. cooper)، ناستي بزحهمتييا بهندان، هيژا ژيگجودايييا بهندان، هاوكيشا كارا يا بهديپن شاش، هاوكيشا كيوردور – ريتشاردسون (KR - 20)، الفا كرونباخ – Coefficiente (a) ، دووچايي نيئا – Eta squared (n²) ، ستاندهركرنا نافهندي جياواز ((Standarised mean defference (d)).

پشكا جاري/ بهرجافكرنا نهنجامان و گهنگهشكرن ل سهر:
نيك: بهرجافكرنا نهنجامان:
گريمان:
 جياوازييا مانادارييا ناماريپي ل ناستي (0.05) دا نينه د دهستكهفتي قوتابيان د بابتهتي پراگماتيكي دا دنافهرا نافهندي نمريپن قوتابيين گروپي نهزمونگهري، نهوين بابته ل دويف مودلي هاريسون و برامسون (Harrison & Bramson) ودرگرتي، و نافهندي نمريپن قوتابيين كونترولكار نهوين هه مان بابته لدويف ريكا ناسايي ودرگرتي.

بو زانينا دروستيا نهفي گريمانتي، فهكولهراڻ نافهندي ژميپي نمريپن دهستكهفتي خواندن يپن قوتابيين ههردوو گرؤپن فهكوليني دهرهينان، كو نافهندي نمريپن گروپي نهزمونگهريپن (31,71) نمريپو و يپن گروپي كونترولكار (23,11) نمريپو، نهنجام ههر وهكي د خستهيپي (7) دا بوون.

خستهيپي ژماره (7) نهنجامين تافيكرنا تايي بو مانادارييا جياوازييپي دنافهرا ههردوو نافهندي نمريپن قوتابيين گروپي نهزمونگهري و كونترولكار د دهستكهفتي خواندن بابتهتي پراگماتيكيپا.

ماناداري دناستي (0.05)	نرخي تايي		لادهرئ پيشهري	نافهندي ژميپي	ههژمارا قوتابيان	گروپ
	خستهي	ههژماركري				
ماناداره	1.996	4.85	7.048	31.71	38	نهزمونگهري
			8.272	23.11	37	كونترولكار

چارهسهرهريپا نهزمونگهري دي پتر كاريپي ههبيت نهگهر نخي فهباري كاريگهريپي يپن بلند و موجهب بيت. بو بريارداني ل سهر فهباري كاريگهريپي ب ريكا هندهك ناستين پيشهري يپن (η2) و (d) دهينه دياركرن، كو نهف ناستانه وهك پيشهري يان پله دهينه بهروردكرن ب نخي نهوان يپن ب هاوكيشي دهيته دياركرن. لدويف وي ريكهفتنا گشتي هاتيهكرن نهگهر نخي دهرخيستي يپن (η2) بگههيهته (0,01) و يپن (d) بگههيهته (0,2) واته چارهسهرهريپا نهزمونگهريپي كاريگهريپهكا بجويك نهنجامدايه و نهگهر نخي (η2) بگههيهته (0,06) يان پتر و نخي (d) زي (0,05) بيت يان پتر، دي دياربيت كو چارهسهرهريپهكا نهزمونگهري كاريگهريپهكا نافنجي ههيه، و نهگهر نخي (η2) بگههيهته (0,14) يان پتر و نخي (d) زي (0,8) بيت يان پتر، دي دياربيت كو چارهسهرهريپا نهزمونگهري كاريگهريپهكا مهزن نهنجام دايه (Cohen, 1962: 146). ههرودهكي دخستهيپي ژماره (8) نهف چهنده هاتيه نيشاندان.

دياركرنا مانادارييا ناماريپي بو جياوازييپي دنافهرا نافهندي نمريپن گروپهكي فهكوليني يان پتر تيپرا هندي نينه گرنگييا نهوي جياوازييپي ب هويري بهيته زانين، بهلكي پيدفي ب بهرجاف ودرگرتنا هندهك كردارپن دي ههيه كو بهينه نهنجامدان، ژ نهوان زي فهباري جياوازييپي يه، نانكو پشتي زانين و دياركرنا مانادارييا ناماريپي پيدفي ب نهنجامدانا نخي كردهي ههيه. واته نهگهر نخي تايي ماناداري ههيو دي ب ههژماركرنا فهباري كاريگهريپي رابين، چونكي هنديكه مانادارييا ناماريپه كاريگهريپا گورواوين سهرهخو د گورواوين كارتيكريدا ديارناكته بهلكو فهباري كاريگهريپي ب في كاري رادبيت، ژ بهرفي چهندي فهباري كاريگهريپي روييپي تمامكهرئ مانادارييا ناماريپه (الدردير، 2006: 76 - 77). لهورا فهكولهراڻ ل دويف هاوكيشا (دووچايي نيئا – (η2) Eta squared) و نخي (ستاندهركرنا نافهندي جياواز – (Standarised mean defference (d) فهباري كاريگهريپي ههژماركريپه (3) (Schäfer & Schwarz, 2019).

خشته یی ژماره (8) ناستین پیقهری یین (η2) و (d)

قهبارئ کاریگهرییی			نلافا
مهن	نافتجی	بجویك	
0.14	0.06	0,01	η2
0.8	0.5	0.2	D

(Berg, 2022: 6-9) .

هردوو بهایین هاتینه ههژمارکن دگله بهایین ناستین پیقهری یین دخشته یی (20) هاتینه بهرچافکرن، دیاردبیت کو قهبارئ کاریگهرییی یی مهزنه، ههروهکی د خشته یی ژماره (9) دا دیار .

ژبو ههژمارکنا قهبارئ کاریگهرییا مودئ هاریسون و برامسونی نرخئ دوو جایی یی کاریگهرییی (n²) هاتییه بکارهینان کو (0.24) بوو، لدویفدا هاوکیشا ستاندهرکنا نافه ندئ جیاواز (d) بکارهاتییه کو نرخئ نهوی (1,12) بوو. و بههقهبرکنا نهفان

خشته یی ژماره (9) نرخئ (t) یی ههژمارکری و نرخین قهبارئ کاریگهرییی یین دوو جایی نیئا (η2) و ستاندهرکنا نافه ندئ جیاواز (d) و ناستی نهوان.

ناستی قهبارئ کاریگهرییی	بهایی (d)	بهایی (η2)	بهایی (t)
مهن	1,12	0,24	4.8

بنه مایی نه رکئ ههردوو رهخین میشکی، و لسره فهрман و نه دایا ههر رهخهکی میشکی د بهرههفکرن و چاوانییا سهردهریکرن چاره سهرکنا پیژانینان دا.

2- مودئ هاریسون و برامسونی (Harrison & Bramson) مرو فان لدویف جوړئ نواندنئ (نه دایئ)، (لوچیکی - نه لوچیکی) و اتا نافه روکئ (زارهکی ، دیتنی/ دیدنی) پو لین دکته، و شیوه یین فیروونی/ هزرکرنئ ددهته پال ههردوو رهخین میشکی، دوو شیوه بو رهخئ راستی یی میشکی (پیکهینانئ و نموونه یی) و سی شیوه بو رهخئ چه پی یی میشکی (پراگماتیکی و شرؤفه کاری و که توارئ (واقعی))، کو شیوه یین ههر رهخهکی جودانه د بهرههفکرن و سهردهریکرن و چاره سهرکنا زانیاری و پیژانینان، نهف پو لینکرانه ل سهر نهفان بنه مایا هاتینه دانان، کو مرو ف دجیاوازن د چهز و نارزو مهیل و پالدر و ناماده یی و شیان و ناراسته و تایه تمه ندیین که سی، لهوما دجیاوازن د شیوه یین فیروونی و هزرکرنیقه.

3- شیوه یین هزرکرنئ یا هاریسون و برامسونی (Harrison & Bramson) یا هاریکاره کو قوتابی بیته سهنترئ فیروونی، چونکی ب کارهینانا نهفی مودلی ماموستا تنئ ب گوتنا وانئ نارابیت و قوتابی گوهداریی بکته، بهلکی قوتابی ب نه انجامدانا چالاکیان رادبن، پیکوئ دکهن بهرسفا نهوان پرسیاران ب ریکا چالاکیین ماموستایی ریخستی لدویف شیوه یین هزرکرنئ یین نهوان بدن، کوبتنئ ماموستا رینیشاندهر و قوتابی ب نه انجامدان و بدهستقه هینانا زانیاریان رادبن.

4- ب ریکا تیپینیکرنئ نهف کولهران (فه کولهرئ سهرهکی) ل دهمئ وانه گوتنئ دا، قوتابیین گروپی نه زمونگه ری بگهرومگوریه کا زیده تر

ههروهکی د نهفی خشته یی دا دیار کو ههردوو نرخین قهبارئ کاریگهرییی د مهن بوون، و نهفه رامانا نهوی چه ندئ ددهت کو بکارهینانا مودئ هاریسون و برامسونی (Harrison & Bramson) د گوتنا بابته پی پراگماتیکیا کاریگهرییه کا مهن هه بوویه د بلندکرنا ناستی دهستقه فتی قوتابیان د نهفی بابته دیا ب ههقهبرکرن ب ناستی دهستقه فتی قوتابیین هه مان بابته ب ریکا ناسایی وهرگرتی. و نهف چه ندهیه ب هویری و کاریگهرییه کا مهن پشتگیریا نهوی نهجما می دکته یا فه کولهر گهشتینئ کو جیاوازییا ماناداری یا ههی دنافه را نافه ندئ نمره یین ههردوو گرؤپان دبابه تنئ پراگماتیکیا د بهرزه ونه دییا گروپی نه زمونگه ری دا.

دوو: گهنگه سهرکن ل سهر نه انجامان:

ژ نهوان نه انجامین بدهستقه هاتی دا دیاردبیت، کو مودئ هاریسون و برامسونی (Harrison & Bramson) د وانه گوتنا بابته پی پراگماتیکیا دا بو قوتابیین پولا جوارئ ل بهشی زمان و نه دهبئ کوردی، کاریگهرییه کا نه ریئی و مهن هه بوویه، ب مانادارییا ناماریی، د دهستقه هینانا بابته یین پراگماتیکیا دا لدهف قوتابیین گروپی نه زمونگه ری یین بابته پی پراگماتیکیا لدویف شیوه یین هزرکرنئ یی تایه تنئ نهوان هاتییه گوتن، ب بهراوردکرن دگله قوتابیین گروپی کونترولکار کو بابته یین پراگماتیکیا ب ریکا ناسایی وهرگرتینه. فه کولهران نه گهرین بدهستقه هینانا نهفان نه انجامان و قهبارئ کارتیکرنا نهفی مودلی د نهوان گوړاواندا، بو چه ندین فاکتهر و هوکاران دزفرینن، ژ نهوان زی:

1- مودئ هاریسون و برامسونی (Harrison & Bramson) ژ مودلین نویین فیروونی دهیته ههژمارتن، کو هاتییه نافاکرن ل سهر

2- ماموستايين بابتهتي پراگماتيكي دبيژن دكارن پيفهري هاريسون و برامسوني يي د نهفي فهكولينني دا هاتيه بهرههفكرن بو دهستنيشانكرنا شيوهيپن هرزكرني ل دهف قوتابيين خو، بكاريهين. **پيشنيار:**

ل بن روژناهايا دهرئهنجام و راسپارديهان، چهند فهكولينهك ژ لايي فهكولهانقه هاتينه پيشنيازكرن:

1- فهكولين ل دور كاريگهرييا مودلي هاريسون و برامسوني د دهستهفتي قوتابيين د بابتهتي زماي و يين نهدهبي ل قوناغين دبيين پشكين زمان و نهدهبي كورديدا ل كوليژين پهوهردهو و پهروهدهيبن بنيات دا بهينه نهنجام دان.

2- نهانجامدانا فهكولينان ل دور كارتيكركنا مودلي هاريسون وبرامسوني ل سهر هندهك گوڤاوين حياوازين نهفي فهكولينني وهكي (ناراسته و مهيل) يان (زيرهكيين ههمهجور) يان (كارامهيين هرزا رهنهگر، داهينه، هيفيخوازي).

ژيدهر

ژيدهر ب زماي كوردي:

محمد، دلزين شفيق(2022)، كاريگهرييا بكارهينانا مودلي هاريسون و برامسوني (Harrison & Bramson) د دهستهفتي قوتابيين فوناغا سيين پشكا زماي كوردي د بابتهتي نهدهبي نويدا و گهشهكرنا كارامهيين چيژا نهدهبي ل دهف نهوان، ناما ماستهري/نهبهلافكري، زانكويبا زاخو.

ژيدهر ب زماي عهرهبي:

ابراهيم، نجلا عبدالله، (2014). بروفيالات اساليب التفكير المنجله لى كلاب الترييه الحاصه مرتفعى و منجفج السعه العقليه و علاقتها بالقدره على اتخاذ القرار " درسه فى جوو نموذج هاريسون و برامسون القائم على السيره النصفيه للمخ. دراسات عربيه فى الترييه و علم النفس، جامعه قناه السويس، مصر.

أبو علام، رجاو محمود (2005). مناهج البحث فى العلوم النفسيه والتربويه، ك5، دار النشر للجامعات، القايره.

الجابري، كافي كريم (2011). مناهج البحث فى الترييه و علم النفس، ك1، دار الكتب و الوياثق، بغداد.

الجلبى، سوسن شاكرا (2005)، اساسيات بناو الاختبارات المقاييس النفسيه و التربويه الكبعه الاولى، مؤسسسه علاوالدين للكباعه و التوزيع، دمشق، سوريا.

الحكيب، محمد احمد، و الحكيب، احمد حامد (2011). الاختبارات و المقاييس النفسيه، دار الحامد للنشر و التوزيع، عمان، الاردن.

الدردير، عبدالمنعم أحمد (2006) الاحصاؤ البارامترى والابارامترى فى اختبار فروج البحوپ النفسيه والتربويه والجماعيه. عالم الكتب.

دوران، رودنى (1985)، اساسيات القياس و التقويم فى تدريس العلوم، ترجمه، محمد سعيد صباريني و ئاخرون، دار الامل للنشر و التوزيع، أربد - الاردن.

الرفوع، عاكف (2016)، مدخل فى الاحصاؤ التربوى. دار اليازورى، عمان، الاردن. رؤوف، ابراهيم عبدالخالق(2001). التصاميم التجريبيه فى الدراسات النفسيه و التربويه، ك1، دار عمار، عمان.

وانهذخواندن ژ قوتابيين گروپي كونترولكار. گوهدانا وانى بتني و بهرسفدانا هندهك پرسپاران ژ لايي قوتابيين گروپي كونترولكار جوهره بيژاريهك لدهف پيدايوون كو تارادهيهكي زور فهههتيان دنافهرا نهوان و وانى و ماموستايي دا پيدايوون. بهروفازي قوتابيين گروپي نهزمونگهري بفيان و گوروتينييهكا زور دنافهكشي وانى دابوون و چهزا زياتر ههبوو كو وانى بخوين و بگههه بهرسفا نهو پرسپارين دنافه ميشكي نهوان دا، چ بريكا پرسپاركرني ب ههفالان يان ماموستايي.

5- پشتي بو فهكولهان دياربووي ژ سهرحهمي 38 قوتابيين گروپي نهزمونگهري 27 ژ نهوان شيوهي هرزكرني نايدايالي يه. و شيوهي نايدايالي پتر گرنكي ددهته پيگههكاركرني، ل فيره بابته ب نهوان هاته دان بشيوهبي گروپان و كاركرن پيگهه چ مال يان ل زانكويي و دنافه پولي دا. نهفه زي خالهكا گرنه بو قوتابيان كو مفايي ژ شيانين نيك و مربرگن و گياني هاريكاري بو نيك ههبيت، كو بي گومان دي هاريكاريبت ناستي قوتابيان دبابتهتي خواندنن دا زيدهتر بيت و چهز فيان ژ بو خواندن و بابتهتي پراگماتيكي زيدهترين.

بهشي پينجي/ دهرئهنجام و راسپارده و پيشنيار

دهرئهنجام

فهكولهان ل بهر روشناهييا نهانجامين فهكولينني گههسته نهفان دهرئهانجامين ل خوراي:

1- وانهگوئن ل دويف مودلي هاريسون و برامسوني كاريگهريهكا مهزن ههيه د بلنكرنا ناستي قوتابيان د دهستهفتي نهوان يي خواندنن دبابتهتي پراگماتيكييدا ب ههفهبركرن ب رنا ناسايي.

2- نهانجامدانا چالاكيان ژ لايي قوتابيين گروپي نهزمونگهري ب گهرموگورتر بوو ژ گروپي كونترولكار، نهووزي ژ نهگهري چهزا قوتابيان بو نهانجامدانا چالاكيين دلخوازين گونجايي دگهل شيوهي هرزكرنا نهوان.

3- مودلي هاريسون و برامسوني دگهل ريكارين وانهگوئن بابتهتي پراگماتيكي و روكار و ريك و ستراتيجهتت سهردهم دگونجيت، شيوهي هرزكرنا قوتابيان ل دويف گورانكاريين سهردهمن، لهورا نهف مودله ل دويف چالاكي و ريك و ستراتيجهتت سهردهم دگهرييت ژ بو وانهگوئنن.

راسپارده:

1- فهره ماموستايين بابتهتي پراگماتيكي ل پشكين زمان و نهدهبي كورديدا ل كوليژين پهروهردابنيات دبيژن پيشوهخت شيوهي هرزكرنا قوتابيان دهستنيشانكهن و ل دويف نهواندا پلان و چالاكيين وانهگوئنن ديزايين بكن.

- ملحم، سامي محمد (2000)، مبادئ القياس و التقويم، الكعبة الأولى، دارالكندی للكتاب و النشر، عمان- الأردن.
- ملحم، سامي محمد (2002)، **صعوبات التعلم**، دار المسيره، عمان، الأردن.
- المياحي، جعفر عبد الكاشم (2011). **القياس النفسي و التقويم التربوي**، ك1، دار الكنوز معريفة العلميه، عمان.
- النبهان، موسى (2004)، **اساسيات القياس في العلوم السلوكيه**، ك1، دار الشروق للنشر و التوزيع، عمان - الأردن.
- نحله، محمود احمد، (2011). **اتفاق جديده في البحث الفوي المعاصر**، الكعبه الاولى، مكتبه الاداب، القاهره.
- الوكيل، حلمي أحمد، و المفتي، محمد أمين (2007)، **أسس بناو المناهج و تنفيذاتها**، الكعبه البانيه، دار المسيره للنشر و التوزيع و الكعبه، عمان، الأردن.
- النور، أحمد يعقوب (2007)، **القياس و التقويم في التربيه و علم النفس**، دار الجنادرية للنشر و التوزيع، عمان - الأردن.
- ژدهر ب زمانئ فنكليزي:**
- Berg, R. 2022, Effect size in statistics – the Ultimate Guide, <https://www.spss-tutorials.com/effect-size/>
- Cambridge dictionary (2022) **Cambridge Advanced Learner's Dictionary & Thesaurus**, Cambridge University Press <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/effectiveness>.
- Cano, F. & Hewitt, H. E. (2000): "**Learning and thinking styles: An analysis of their interrelationship and influence on academic achievement**". Educational Psychology, Vol. 20 Issue4, PP. 413-430.
- Cohen, J. (1962). The statistical power of abnormal-social psychological research: A review, **Journal of abnormal and social psychology**, 65, 145 – 153. □
- Harrison and Bramison (2008) "**intellectual style, Theory and classroom implication**" New York Cambridge university press. □
- Harypursat, R (2005). The thinking styles of it students and practitioners, thesis of master, university of Kwazulu-Natal.
- Murphy, R. (1988). **Social Closure: The Theory of Monopolization and Exclusion**. New York: Oxford University Press. □
- Mey, J. (1993). **Pragmatics An Introduction**. Oxford: Blackwell.
- Rani & Agarwal, (2015). **Thinking styles: an overview**, an intrernational of art & higher education a refereed research journal, vol 4 / no2. □
- Schäfer, T & Schwarz, M. (2019), **The Meaningfulness of Effect Sizes in Psychological Research: Differences Between Sub-Disciplines and the Impact of Potential Biases**, Department of Psychology, Chemnitz University of Technology, Chemnitz, Germany.
- Stanly, J. & Kenneth D. Nopkins (1972). Educational and Psychological Measurement and Evaluation, Prentice-Hall publishing, 4th Ed, New Jersey, U.S.A.
- Wijana, I Dewa Putu. (1996). **Pragmatics Basics**. Yogyakarta: Andi Offset.
- الزويبي، عبدالجليل ابراهيم و بكر، محمد الياس و الكنانى، ابراهيم عبدالحسن (1981)، **الإختيارات و المقياس النفسيه**، دار الكتب للكتاب و النشر، جامعه الموصل، العراق.
- الزيود، نادر فهمي، النمر، عصام يوسف (2005)، **مبادئ القياس و التقويم في التربيه**، الكعبه الباليه، دار الفكر للنشر و التوزيع، عمان، الأردن.
- الشمري، أحلام فاجل مصلح، (2018). **اير توجيف النموذجي (ريديسب) و (هاريسون و برامسون) في تحصيل قواعد الفه العربيه و تنميه مهارات التفكير العلمى لدى كالبات المرحله الاعداديه (دراسه مقارنه)**، اگروه دكتوراه غير منشوره، جامعه ديال، عراق.
- صبح، محمد حسن حسن (2015). **اساليب التفكير و علاقتها بالقدره على اتخاژ القرار لدى معلمى المرحله الابتدائيه**. **مجله كليه التربيه ب بور سعيد، مصر**.
- الصمادى، عبدالله، و الدرايب ماهر (2004). **القياس و التقويم النفسى و التربوى بين النظرية و التطبيق**، الكعبه الاولى، دار وائل للنشر و التوزيع، عمان، الأردن.
- الفاهر، زكريا محمد، و ئخرون (1999). **مبادئ القياس و التقويم في التربيه**، الكعبه الاولى، دار البقافه للنشر، عمان، الأردن.
- عامر، رياج حامد يوسف، (2006). **تكوير منهجيه تقييم اير البيئي بما يتلاوم مع حاجه المجتمع**، (رساله ماجستير غير منشوره) – كليه الدراسات العليا – جامعه النجاح – نابلس.
- عباس، محمد خليل و آخرون (2007)، **مدخل الى مناهج البحث في التربيه و علم النفس، الكعبه الاولى**، دار المسيره للنشر و التوزيع و الكعبه، عمان، الأردن.
- عباس، محمد خليل و ئخرون (2009). **مدخل الى مناهج البحث في التربيه و علم النفس**، ك2، دار المسيره، عمان.
- عبدالرحمن، سعد (2008)، **القياس النفسى بين النظرية و التطبيق**، ك5، هبه النيل العربيه للنشر و التوزيع، القاهره.
- العزوى، رحيم يونس كرو (2007). **المنهل في العلوم التربويه، القياس و التقويم في العمليه التدريسيه**، ك1 عمان، الأردن.
- العساف، صالح بن حمد (1986). **المدخل الى البحث في العلوم السلوكيه، شركه الهبيكان، الرياج، السعوديه**.
- عكيه، محسن على (2008). **الإستراتيجيات الحديده في التدريس الفعال**. دار الصفاو، مصر.
- عكيه، محسن على (2009). **البحث العلمى في التربيه مناهجه و ادواته و وسائله الاحصائيه**، دار المناهج للنشر و التوزيع، عمان، الأردن.
- عكيه، محسن على (2016). **التعلم اமாக و نماذج حديده**، ك1، دار صفاو للنشر و التوزيع، عمان.
- علام، صلاح الدين محمود (2006). **الإختيارات و المقياس التربويه و النفسيه**، الكعبه الاولى، دار الفكر للنشر و التوزيع، عمان - الأردن.
- علام، صلاح الدين محمود (2007). **القياس و التقويم التربويه و العمليه التدريسيه**، دار الفكر للنشر و التوزيع، عمان - الأردن.
- فليح، نورالدين حيدر، (2019). **فاعليه برنامج تعليمى على وفق نشرية العبو المرقي في تحصيل ماده قواعد الفه العربيه و تنميه الدافيه الكاديميه عند كلاب الصف الخامس الئدى**. اگروه دكتوراه، غير منشوره، جامعه بغداد، عراق.
- الكبيسي، عبدالواحد حميد (2007). **القياس و التقويم يحديدات و مناقشات**، الكعبه الاولى، دار جريير للنشر و التوزيع، عمان، الأردن.
- مرزوك، احمد محمد (2016)، **اساليب التفكير و علاقتها بالاتجاهات التعصبيه عند كلبه الجامهه**، رساله ماجستير، جامعه بغداد.



تأثير استخدام نموذج هاريسون وبرامسون على تحصيل الكلاب في اللغة الإنجليزية وادابها في التداوليه.

المخلص:

هدف البحث التعرف على فاعليه انموذج هاريسون و برامسون (Harrison & Bramson) في تحصيل كلبه المرحلة الرابعه في قسم اللغة و الادب الكردي في ماده براغماتيه. اعتمد الباحثان التصميم التجريبي للمجموعات المتكافئه ذا الاختبار البعدي. اشتمل مجتمع البحث على كلبه الصف الرابع/ القسم اللغة و الادب الكردي/ كليه التربيه الاساس بجامعة دهوك للسنة الدراسيّه (2021 - 2022) البالغ (75) كالب و كالبه مقسمين الى مجموعتين (ا) و (ب) بشكل عشوائي. حيب درس كلبه المجموعه التجريبيه (ب) البالغ عددهم (38) كالب و كالبه على وفق انموذج هاريسون و برامسون، و درس كلبه المجموعه الكلابيه (ا) البالغ عددهم (37) كالب و كالبه بحسب الكريقيه الاعتياديّه المتبعه. اعد الباحثان اختبارا تحصيليا اشتمل (40) فقره و استخراجا الخصائص السيكومتريه له. و بعد الانتهاء من التجريه التي استغرقت فصلا دراسيا كاملا، كبق الباحثان الاداه و استخراجا البيانات و اجريا التعامل الاحصائي باختبار (t.test) معها. افهرت النتائج ان انموذج هاريسون و برامسون له تأثير كبير على تحصيل كلبه المجموعه التجريبيه، موازنه باقرانهم في المجموعه الكلابيه.

الكلمات المفتاحيه: التأبير، النموذج، انموذج هاريسون وبرامسون، القواعد.



THE EFFECT OF USING THE HARRISON & BRAMSON MODEL ON STUDENTS' ACHIEVEMENT IN KURDISH LANGUAGE AND LITERATURE IN PRAGMATICS.

ABSTRACT:

The aim of the research is to identify the effectiveness of the Harrison & Bramson model in improving the achievement of fourth-grade students in the Kurdish Language and Literature department in a pragmatics subject. The researchers adopted the experimental design of equal groups with a post-test. The research sample included fourth grade students/ Department of Kurdish Language and Literature at the College of Basic Education at the University of Duhok for the academic year (2021-2022), totaling (75) male and female students, divided into two groups (A) and (B) randomly. The (38) students of the experimental group (B) were taught according to the Harrison and Bramson model, and the students of the control group (A), numbering (37) students, were taught according to the usual method used. The researchers prepared an achievement test that included (40) items and determined its psychometric characteristics. After the completion of the experiment, which lasted a full semester, the researchers applied the tool, extracted the data, and conducted the analysis using the (t-test) with it. The results showed that the Harrison and Bramson model had a significant impact on the achievement among the students of the experimental group compared to their peers in the control group.

KEYWORDS: Influence, Model, Harrison and Bramson Model, Grammar.



ⁱ نيزيكرتين بابتهنّ خواندننّ بوّ بابتهنّ پراگماتيكيّ (كو بتننّ ل پولا جواريّ دهيتته خواندنن)، بابتهنّ زمانقانييّ يه.

ⁱⁱ نهف بهريزين لخوازيّ بوون:

ماموستا	ناسنافنّ زانستي	تايبهتمهندي	جهنّ كاري
1. د. عهبدولسهلام نهجمهدين عهبدوللا	پروفيسوريّ هاريكار	زمانقاني	زانكوييا زاخو
2. د. زيبرين خورشيد سهليم	پروفيسورا هاريكار	پراگماتيكي	زانكوييا دهوك/ كوليژا پهروهردا بنيات
3. م. زيهار سهعدللا محهمه	ماموستا	پراگماتيكي	زانكوييا دهوك/ كوليژا پهروهردا بنيات - ئاكريّ

ⁱⁱⁱ ژمارهبيين ب ئنگيلزيّ نامازنه بوّ بهندين تافيكرننّ.

^{iv} دنهفان نامانجان دا، ههرچهنده ژمارا پيدفي بوّ بهندا تافيكرننّ بدهستفه نههينايي، ئي ژيهر گرنگيا نامانجان فهكوله ر ب بهندين تافيكرننّ ههژمارتن.

^v فهكوله پيشوهخت دگهل ماموستايا بابتهنّ پراگماتيكيّ ل كوليژا پهروهردا بنيات/ ئاكريّ ريكهفتهيه كو د وانهگوتنا بابتهنّ پراگماتيكيّ دا بابتهتهكي پتر ل پيشيا فهكولهري بيت، ز بوّ مهبهستا نهف تافيكرنه ههمي بابتهنّ نهزمووني بخوفه بگريت.